





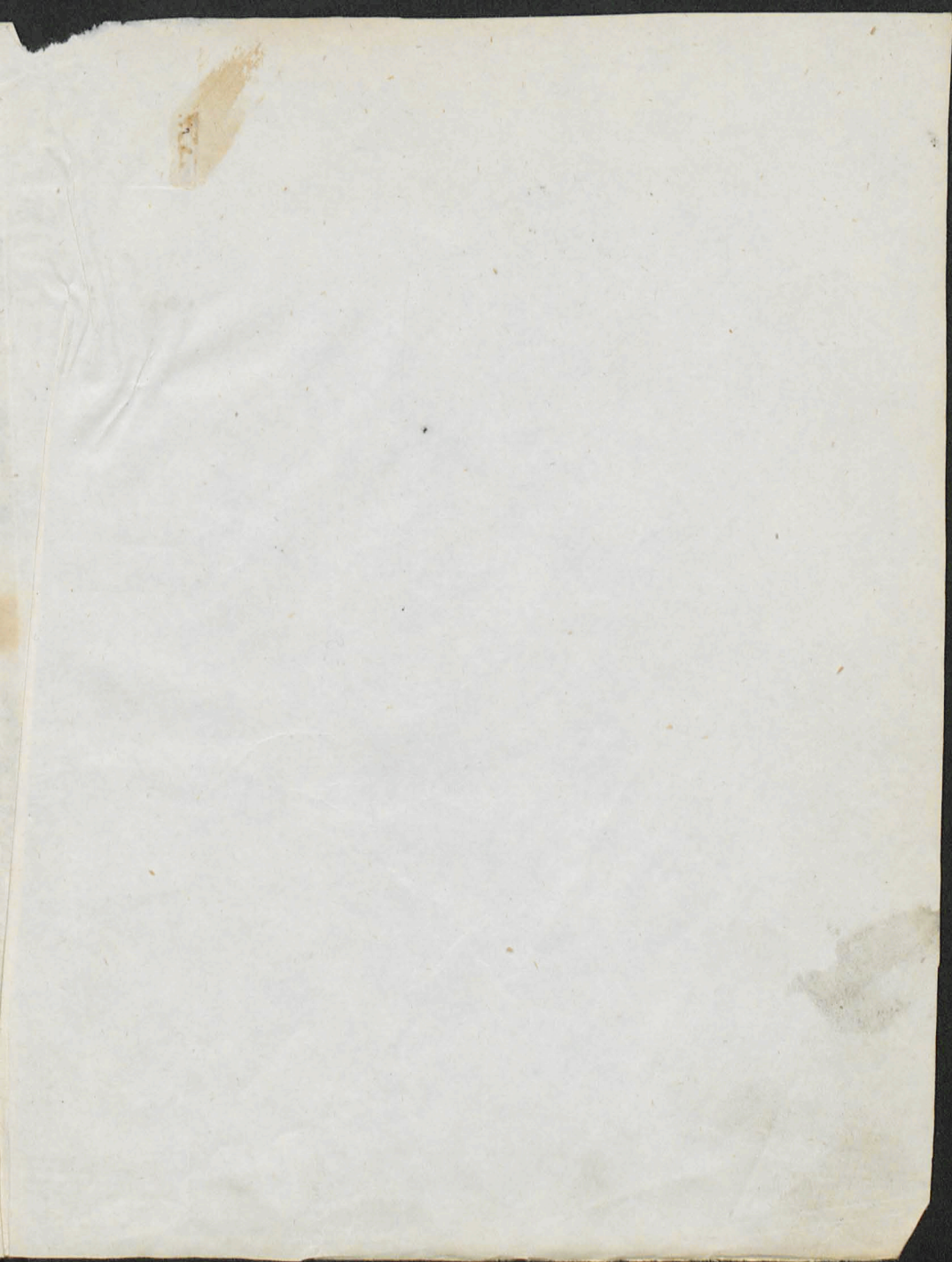
BIBLIOTEKA

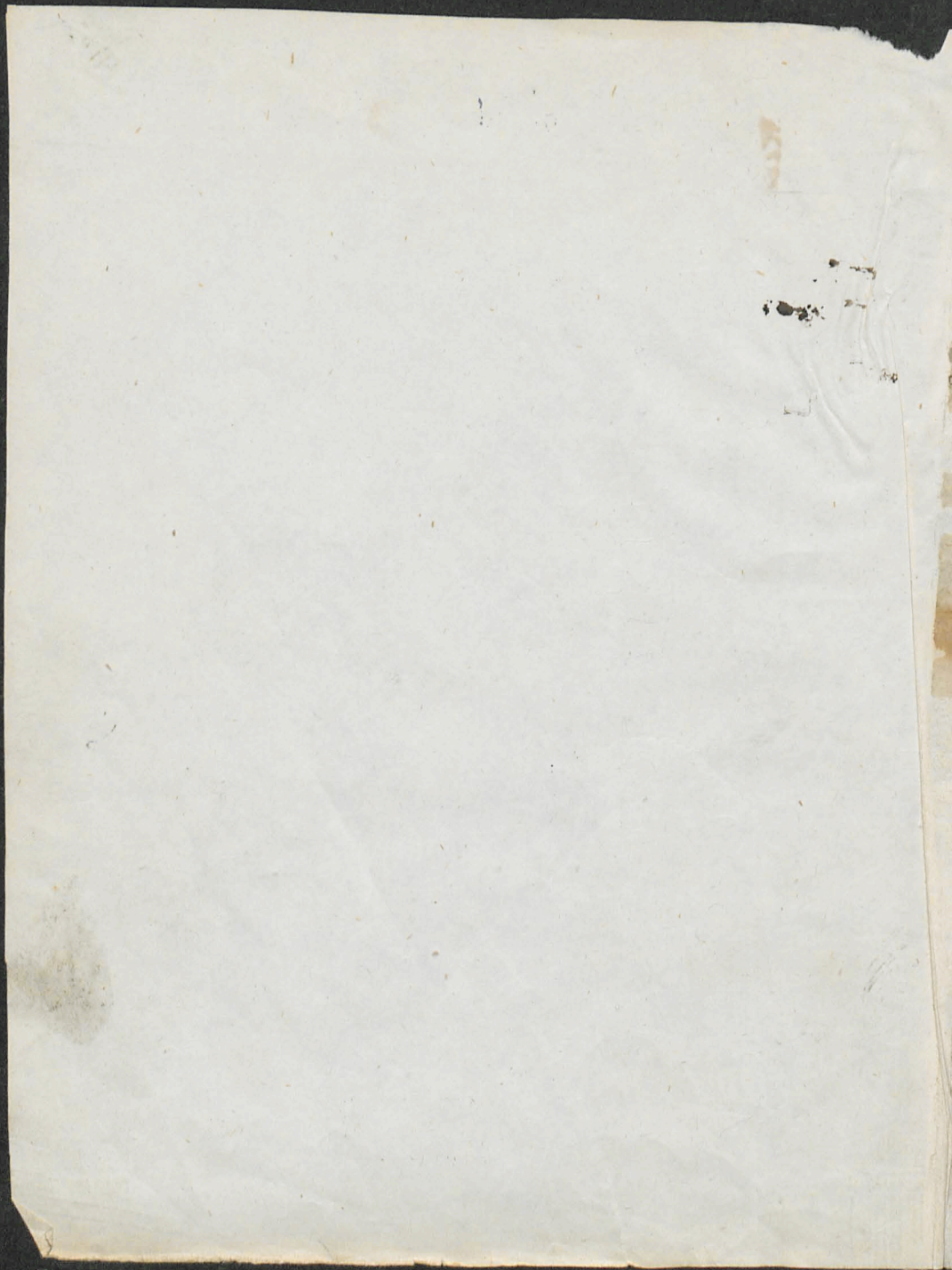
Zakł. Nar. im. Ossolińskich

XVII

4542

MF





XI

W O Y N A

K O Z A C K A

P O Z N I E Y S Z A .

Przez

NAIASNIEYSZEGO

JANA KAZIMIERZA

KROLA POLSKIEGO

Y SZWEDSKIEGO

Woparta / y skoncżona szczęśliwie /

w Roku 1651.

SAMVELA Z SKRZYPNY TWAR-

DOWSKIEGO.

*206. list lit. Benikowski
I. p. 370. Wyd. pienski*



52.362

W LESZNIE 1657.

Drukował Daniel Vetterus.

1657

52.362

W O Y M A

K O Z A C K A

P O N N I E Y S N A

1794

K A T A R Z Y N S K I E

T A M A K A Z I M I E R N A

K R O L A P O L S K I E

W A R S Z A W A

D E P A R T A M E N T U M



XVII - 4542 - III

WARSZAWA
Biblioteka Uniwersytecka

51.003

NALASNIETSZEMV KROLEWICOWI
POLSKIEMV T SZWEDSKIEMV

K A R O Ł O W I
FERDYNANDOWI

z Łaski Bożey
WROCLAWSKIEMV T PŁOCKIEMV
BISKVPOWI.

A Znowuż y te, z siewego Helikonu,
Cisną się Muzy do własnego Thronu;
Znowu się o te waży otrzeć Szranki,
Snadź, że Krolewskie z wieku są kochanki.
Niedawno, (ieżeli tak surowa miały
Odnieść Censurę?) Władystawá brzmiaty.
Teraz nie wczora, Stońce przymierzknione,
Ale powiedza dziś wypogodzone.
Jakoli poyerza bezpiecznym w nie okiem?
Ktorego żadnym Cymmeryjskim mrokiem
Wieczor nie zácni, ani choć swe żagle
Wezdmie Aquilo, zástoni tak nagle.

()*

Twoje

Twoje to Światło, y Spół z nim ozdoba,
Zeby iakoście Najsławniejszy Obá,
Y Dom, y Sparta jedná wrodziła,
Jednąś wam y ta pogoda świeciła.
O tak z krwawego obtoku dobyta!
Więc o przyczynę niech mię nikt niepyta,
Czemum tak śmiały, y te Kárty czemum
Máiestatowi ofiarował Twemu.



Wojna

To samo ematem: od mianami
w Egypcie fol pod ty tutem: Wojny
Romey Włocy: a Kozaki: Tatany Cusi
Wtóra str 1.

Wojna Kozacka

Bożnienska

Roku Pańskiego M. DC. LI.

Czesto mi to na pamięć z Brutem przychodziło /
O czym ani pomyśleć śnadź się niegodziło /
Jesliże Bog na Niebie. Ile mysl człowieka
Wiedzac w slystce / y widzac / ma też iaka piecza
O rzeczach tu śmiertelnych / czyli los tym rzadzi
Y samą procz fortuną. Kiedy nic nie bładzi
Cożkolwiek y na gorze / y okragley ziemi /
Y w przepasściach / y Morzu / prawami się swemi
Z początku utwierdziło. Stońce swego toru
Nieuchybi na wieki / także y splendoru
Kieżyć starożytnego / Ziemią czasow swoich
Wrodzaje wydawa / y wielkich oboich /
Swywoła Oceanow hámuje brzegami /
Ogień pnie się do gory / y z swymi wiátrami
Gdzieś w trzymániu Aolus. Násze jednáń rzeczy
Dysponuje inaczey / kiedy / w czym człowieczy
Swalt nawietrzy / ludzie zli w swoiey kwinna złości /
A dobrzy przepadają przy sprawiedliwości /
Cnota się nie ratuieć ; kiedy tym niesporo
Przez agresty / przez głogi / O wymzas iak sfero
A Wyb

BOG
slych ka
re
20

Wybić gore pozwala/ że z iednego ſwie/
 Widzieć o to dopiero / á on roſkazuje
 Na wschod wſzytek ſeroko: Jáko z drugiey ſtrony
 Od właſnych ſwych poddanych ſwieżo oſadzony
 20 Krol ták moźny podawa ſyie pod miecz Kátu/
 Ktore oraz żáloſne pátoryzmy ſwiátu
 Dźiſieyſtemu widziáne. Jednák zá to káry
 Nieda żadney / á náwet czym iego oſiáry
 Przenáſwiewſze ſtráſliwe / Sakramentá w ſtoto
 30 K kielichy miotáne / zda niedbáć ſie o to/
 Piorunámi nie bliac. Aż gdy o tym myſle/
 K próźne po powietrzu ſamki ſobie kryſle/
 Cerze tey przypátruiać roźney ſie ſwiátowey /
 Wybit mi to Chmielnicki w okamgniemu z głowy.
 35 Ani ia iuż fantazyi iálich o tym marze
 Ani wiecey ná Boga moiego ſie ſkárze
 Záwſze ſprawiedliwego / ktory zlych im wyży
 Wznieſie wzgore / tym ná dot ſturbuie ich niży/
 K ná ſtát roſtraconey ná wiele ſtuł ſtáły
 Słucze ciężko: W coź teraz iego on zuchfały
 Poſeđt humor? W co ligi z Turki y Tatory?
 Pożarte Prowincye? y zá termin ſiáry
 40 Słupow Boleſławowych máiące ſie Krymy
 Nowe ſádzić / iedno w wiátt / y znikome dymy?
 45 Wciékt z Hanem poſpolu o ktorym rozumiać
 Swiát to przed tym / że nigdy wciékać nie vmiáć.

Chmiel
 nicki w
 ſw, ch
 nádzie
 iách iá
 ko 210.

Albo iezli wćiekat nąd Tygryssa precy/
 To tedy ná tarczywych zabiłat nawięcy
 X porażat zá sobą w pogoni strzeláiac/
 Teraz sie nie obeyżrzat/ ále iáko Záiag
 Od Melampa dużego tylkoż przestrášony
 Sukiem sámym / nie wsparty/ áni pogoniony
 Przepadł wiatrem: Po Horyn/ y dalše Podole /
 Trupem niepomierzonym wrošciwšy pole.

Przez cie wielki Alcido/ y przez šable twoie
 Zwyćiestwo to zdarzone. Jákožkolwiek swoje
 Wważatá fortuna niestáteczna šale/
 O z czegoli przed šwiátem pierwey cie pochwale/
 Czyli/ ktora nierowna z Tobą nié dzielnošci/
 Czyli z cnoty doznáney y spráwiedliwošci?
 Ktore cie ták šczesliwé przyniošty nam wieki?
 Ze kiedy što o termin iuž iuž nie dáleki/
 X Łodke te oyczystá bez steru/ bez wiosłá/
 Šalá šlepá samopas/ Oceáňská niosta /
 Štońcemeš iey záwitat/ Perseusz przed laty
 Gromiac Oršak Neptunow Corgony kudlatey
 Wziłat maškare/ Ty sámym oproc šwym rumorem
 Porazył te bestye/ že takim šášorem
 Porwanyšy sie wćiekli. Niech dwunástu owych
 Dawnieyšy wielk zamilczy prac Herkulesowych/
 Boš ty wiecey wczynił/ w iednym sie pałł gáiu Ciu.
 Lew Nemeišti/ w iednym Wieprz Arkadyiškim krá:
 Czynie

Profe-
 wská 2
 pestro-
 fe.

Czynił szkoda. Ani ty nád Africe krokiem
 Przesztańpies Anthea? Ani swym obrokiem
 Głodził inšey Kráiny / oprocz Crecy samey
 Wolstoneczny / y Sydra koto ták že jámy
 Wiecey swey nieškodzieta. A tego Sultáia /
 Ile tákie pośielki máiac z zá Dunáia
 Przy Tatarskiej potedze / nie iedná sie Bata
 Ďiemia y Prowincya. Owo ná tym státa
 Niemal háncu Europa. Južem rozumieli /
 Že sie albo nie rychto / albo smy nie mieli
 Debrác nigdy ná Krolá y šwietobliwšego /
 A woyna y pokoiem oraz šczesliwšego
 Po Wielkim Władystawie. Jákož máto šwiátá
 Juž mu beto. Ty rownaš y przechodziš Bratá
 Kiedy co on zámyslat / y tylkoš bet w progu
 Ták wysokiey Imprezy. Ty / nádžicia w Bogu /
 Skończyš to niewatpliwie / y otworzyš oczy
 Nam dopiero / že nie mur Chiński iáki toczy
 Tych Poganow / nie błotá Larskie nieprzebyte /
 Ale šczere rowniny / y pola odkryte
 Ďnami ich roścináia. Záčzym iáko onym
 Snadno do nas przepadać: Czemu wrażonym
 A nam do nich ták trudno? A zá tym zabiegiem /
 Nádczarnym / sie zdarzy Bog / wstánowiš brzegiem /
 A swego wybrodziwšy / Athona po boki
 Sam Euxynu sprobaieš / iáko iest gleboki /

Dan znieśieś z nas stromotna / czy Wpominkami
 Czyiako ja nazowiem? Teraz pod umbrami
 Siedzim sobie / bezpieczni za Babta już twoja /
 Ktorey wnet sie y drudzy samsiedzi záboia.
 A mnie zdarzyś / że inszych nie wezwę tu Bogow
 Z tym co powiem / dostapić Pánstkich swoich progow.

105 Bo ten / ktory w tumulcie / y tak ciężkim rázie
 Stanął pokoy / ku szczerey Szládeckiego skazie
 Stanu y Condicyi / że nie miał bydż trwały
 Ani nigdy bezpieczny / záraz vprzedzaly
 Wsytlich o tym ná on czas pospolite šepty /
 110 Což bacznieyšych w wagi / y bystrzše Concepty
 Głebiey nieprzenikaly? A czegož inszego /
 Czego sie kto spodziwać mogł podobnieyšego /
 Po Chlopskiej dyskrety? ktora w swoiey dumie
 Nasrožnych artykułow przestrzegac niewmie
 115 Až gdy musí / ani w swa šfore počiagniona
 Bydż nie może inaczy / póki obarczona;
 Jáko gdiś Prometheus do skaly przykuty /
 Z osu šrzydel niebedzie. Zaczym ten przysuty /
 Ogień tylko do času zostawat w popiele
 120 Máigc wnet sie rozžarzyć. A nád inszych wiele
 Šluktow nierpátrzonych tego to pokoiu /
 Ktory nád ten štrášliwšy? Kiedy nam po boiu
 A tak przyklych wloczegách / powroćie sie belo
 Do swych nazad zgorzelist / y przyuamniey mielo

Pod
 Zboro-
 wski
 pokoy/
 co miał
 za fun-
 dament?

Obejšzeć

125 Obeyźrzec ich popioły / aż my miásto chłopow
 Poddanych nam dopiero / iákichsi Cyclopow
 Okrutnych tam zastali / iákie stáwiac czotá
 Tákie twárzy / iákoby nieználi nas zgotá /
 Ani Pátrá Zborowskie w myśli im postáły /
 120 Oprocz iesli przez iákie tam Uniwersaly
 Drogo v Chmielnickiego okupione dworu /
 Postuśni bydź musieli / nie iednáć z vporu
 Tego ku nam stádaiac / (Taká złość Sultáiom
 Chłop. Kaz z poddánstvá wyzutych) do swych sie zwyczá-
 sta / 130 Wroćić chćieli. Rowšem nie tylko nie korzac / (iow
 złość. Ale sobie Drzedy y Stároszy tworzac
 Z Kusí szerey / ktorzyby im sie sámym zdali /
 X wedlug nich sadzili. Jesliże przybráli
 Niemierowey z postánych znacznych slug do siebie /
 140 Kuyka sobie háyduka / y w tákiey potrzebie
 Żeby Pan ich przynamniey nie vmarł od głodu /
 Plug mu wolow / y cztery dali mierki stodu?
 y goro- Czym iáko vragáiac w náśey nam tey doli /
 wepry- Táń wiecey irytuiac / ze wśytkiey po woli
 czyny- Wyzuc sie powinności y pan szczyzny chćieli /
 z niey 150 Oprocz wzgledem poklonu dáwać tam coź mieli.
 woyny. Oco iesli náskapil ná nich kto gorecy /
 Aż bunt záraz / y záraz czterdzieści tysiecy
 Reiestrowych náđ byia / ktorzyná kštal z woru
 160 Grochu wysynionego / po wśytkiego dworu

Wielkiey sieni / ná okrag Ukráiny cátey /
 Szásforem sie rozszáli. Ták že niezostály
 Dwory żadne / żadna włość od tego požaru
 Nigdziey wolna / z ktorego nád soba ciężaru
 A przytkrey oppresyi nie śmiał ani żionąc
 Biedny Szlachćic / skąd śnądnie było týto w splonąc
 Przycáionym ráńkorom. Ale iuż y iáwne
 Wżczynály sie záboie / gdy o liche stawne
 Kilkanaście zábitych slug Hetmáńskich legło /
 Czego gdyby y drugie grono niepostrzegło
 Ludzi táńże Káżęcych wypráwionych z szpotem
 Tożby ich nie minelo. Aż wnet drugie potem /
 O Chmielnickim nowiny. Kiedy sobie tworząc
 Kózne o nas Chyńery / á záwše sie morząc
 Záwše z soba / y ze złym szforcuiąc summieniem /
 Báł sie tego / żeby mu zá tym wćiażeniem /
 Nášy dlugo pókoiu tego dootrzymáli /
 A przyšedšy do siebie nie odwetowali /
 Szköd swych wzáiem. Oraz náń z Lithwa nástąpił
 Ale gdyby poleżách / Woysto rozpúściwšy (wšy /
 Ná wšytkę sie swywola / mniey ostrożne było.
 Záczyn wolat vprzedzić / y co go kórcieło
 Wyrzecć raczy / niź w wieczney zostáwác bojaźni.
 Przetoż z Hanem ponowit stárych swych przyiaźni /
 Obiecuiąc pomorze / y Gdańskie laterny
 Z támtych wšytkich Narodow iásce mu nizmiérney
 Żeby

Chmiel
 nicki co
 tym czá
 sem ro.
 bi.

Tego
 práwcy
 ti.

Woyna Kozacká

Żeby wſzytká potega znouu mu ſie ſtawił.

233
Turczy
nem ſa-
mym.

Coż Poſty do Turczyńá ſámego wypráwił/

Wiecznym ſie oſiáruiąc Bydź mu holdownikiem

Z Páńſtwy tymi poſpołu / gódzie ſwym ſie ponikiem

Wodá biatá wykradſzy / roſcíná put Polſkiey/

Aż po Dnieſtr y Kamieniec z tey ſtrony Podolſki /

Gdy weźmie go w obrone / y ſwoia potega

Szczyćić będzie. Czego mu potwierdził przyſiega/

188 X znaczne dał základy ; Jákoż wziął odpráwe

Nie mniey ſobie pomyslná / że mu y Bulawę

X Kaſtan y Choragiew Ceſarz poſtál záto/

A zárazem ná przyſtę gotowác ſie láto

Syliſtrzanóm roſkazał / y wſytkim Narodóm

190 Poddunayſkim ná głowę. Dał y Woiewodom

Swoie tákże Emiry Moldawſkim obiemá /

X ktory ſtrzygł ó iáko krwáwymi oczemá/

3Kało-
cym.

Swiežo ná nas / dla ſobie Korony vmknioney/

Káłocego obestál / żeby z támtęy ſtrony

Brat ſie pilno pod Krakow. Czym iáko by doſiádl

Sultay Bellerofoná / y wſytkę iuż poſiádl

Idat ſie Polſke. Jeſzcze mu do Imprezy tákiey

Tego niedoſtáwato / żeby ſie przez iáki

y Hoſpo-
darem
Wolo-
ſkim
ſpowi-
nowacę
n.e.

Zwiazek nowęy przyiaźni z pogránicznym Pánem

Którym ſpowinowacił. Jákoż ó tym z Hánem

Wprzod ſie zniozſzy / y Ordy przybrawſzy ku ſobie

Kilkanaſćie tyſtecy / nie w tákim ſpoſobie/

Jáki

Jáki Kochá Cypryda/ áni z godowymi.
 Swiecámi y Hymeny / ále járliwymi
 Szczeró Lumenidámi/ y ogniem čistáiac
 Wpadł bez wieści do Wołoch: Gdzie wšytko ro/
 z žiemia spot y popiosem/ ták Hospodarowi (wnáiac
 Przygnał do wst/ że iegom ušiał Tymoškowi
 Dzie wke swa przyobiecáć/ náznaczywšy w Jásiach
 Dzień tákiemu Weselu. W ktorych własnje čásiech
 Seym Koronny nastawał/ w gromadźie obširey
 Stanow wšytkich/ gdzie o tey biedzje pospolitey
 A ciężkich angaryách/ kiedy morwá belá
 Chmielnickiego suppliká wczesnie przyspiešelá /
 Przez kogoš tam oddana. W ktorey pošlakowác
 Dal sie záraz/ kiedy smiał tego affektowác/
 Prošac w rzeczy/ žeby mu/ nie dosyć w tey mierze
 Májac ná vpewnieniu y Krolewskiej wierze/ (šych
 Pakta šwiežo Zborowškie / czterech co znáczniey=
 Poprzyšiegło z Senatu / wiec czymby pewnieyšych
 Bel Bespieczem/ w základźie čiž przy nim ze stali /
 Oraz tego pokoju spot z nim przestrzegali.
 Z Ruši wšytkiey Unija y Láckie spolecznie
 Košcioly/ y Klastory wywołác koniecznie /
 A žeby tych nie beto z Szláchtá kłutni wiecy /
 Rokkazyi do zwády/ Tož ich z rad co precy
 Wyrugowác/ y przeniešć w Koronne gdzie dáliey
 Wneteznošci/ y Kráiny/ A oni zostáli

Seym
 in De-
 cembre.
 Anni
 1650.

Chmiel-
 nickie-
 go sup-
 pliki.

Contē
 ta icy.

došć
 impe-
 riola.

Wolni sobie po Horyn / y z Powiáty swymi
 Kyjow / Bractaw / Czerniehow bely Kozáckimi
 Juž ná wieki. Inaczy gđzie sie to niestanie /
 Prožne w tymto pokoju moga mieć vsánie.

Ná co wšytkie ó iáko sarkná cieštko stany /
 Sey tedyli tákimi Chmielnickiego Many

Jako
 jest
 przysia
 66.
 Jáwše bedziem? Tedy mu pozwolimy tyle
 Wšytko dany? ná iego zdrády y fortyle
 Nic sie nie ogladájac? Czegož w tey baloney

Dumie y prezumpcyi / tylko mu Korony

X Berlániedostáwa? Kiedy zład obroná

X ludžie / y Commeat / y wšytká zastoná

Nášá zámtyad od Pogan / y cáley Europy

Nam to wéźmie? A nowa / gđzie Tyráńskiey stopy

Nieznáć nigdy / po Wiste y San Ukráine

Sobie stworzy? Jesližem ták wielká przyczyné

Bogu dáli / zá grzechy / y sprosne swe zbytki /

X že nas ták wkaral / nie przetož / iuž wšytkiey

Wylat ná nas nietáski / áni vnknionego

Ná čás tylko / oddalil miłosierdzia swego?

Kiedy sie wkorzemy / y wspomniemy sobie

Czymesmy sa? O ktorých nie ták w dawney dobie

Bat sie Ollman / ze wšytká potega światowa /

X Tryon sprzysięžony bel do ziemie głowa

Nie raz ieden: Xżełi áž zátarte stawa / y

Trupem tychto hulráiow / y ieść iuž niechćiały

Wrony

Wrony głodne ścierwow ich / sobie obrzydzonych /
 Po plugawych widościach / y palách nátknionych /
 Jlećroć sie porwali. Teraz że w tey síle
 Z ruín nášých nabytey / z yidzie mu sie tyle ?
 Nie ćierp Krolu ó Pánie rzeczy ták niegodney /
 Wieś żeś wzięwšy w Opiekę Narod ten swobodny
 Cątym Krolew onemu / áni dzielić z nikiem /
 Korona sie nie moźesz / ile z Niewolnikiem ?
 Przypaś Miecz swoy iák znowu / y betili iákie
 Nagrodziwšy defekty / bezpieczeniſtwo tákie
 Zgań śmieći tey wzgardzoney / niechay ták nie bryś
 X harda te supliłke łákomie polyká / (ká/
 Jest nas tyle / że Ziemiá wšytkich niepożywi /
 Sa Młodzi / sa Mężowie / sa Starcy poćciwi /
 Ktorzy Ciáká poniośa / y co jeścze kryśa
 Chudych reſtow / odwaźa / á niech wolni żyśa /
 Poydziem wšyscy ná głowe. Láski tylko z Niebá /
 A twoiey prezency / y przykłádu trzebá /
 Ná cie pátrzac / serce nam proście y Meſtwo /
 Záczyń da Bog wesołe odniezšy z wyciełtwo
 Dniepr swywolny wieździś / Lotrá tego stroćiś /
 X pierwſz v Narodow stawe nam przywroćiś.
 Táka ſkarga / te głoſy poſpolite bely /
 Do czego táiemnieyſze Kády sie ſkłoniely
 Jzdeb wielkich obudwu / procz ktorzy bliźšymi
 Tego ognia / á iuź tam z ćieźary sie ſwymy

Meyna
 záczym
 tułor.

Długie przykrzac włocezgi / y nedze podrożne
 Zwieźli beli / mieli swe w wagi nieprożne /
 Ńeby tak nieozalec / ile wdźteczney Ńony
 R dźiatek pozostátych / dla słabey obrony
 Albo ieŃcze niepewney. Ale gdy widzieli
 Bydź gruntowna / ná koniec y oni woleli
 Wojne miec iuż odkryta / y vmierác w boiu /
 A niż sie báć / y w takim przepadać pokoiu /
 Záczym niżby zá Dnieprem o tym ogłoŃono /
 (Jákoż w Aktách / nie woyna / woyny tey okrzczono /
 Ale zwytká obrona) y ná te supplike
 DawŃy limitowana y krotká replike /
 Commissarze pod Kijow náznáczeni beli /
 Jáł moga swych w woda / ktorzy przyspieszeli
 Ci Ńczeszliwi / Ale co zá Dniepr gđzie západli /
 Albo Sute daleko / mizerni przepádli.
 Bowiem Ńkoro Chmielnicki máiac swe przebiegi
 W PolŃcze wŃsedy / á náwet potáiemne Ńpiegi /
 Aż w KrolewŃskich Połoiách / o tym sie dowiedźiał /
 Záraz wŃytkim ná głowe Láchom wypowiedźiał
 MieŃkánie w Ukráinie / kogo gđzie do reki
 Tylkoż máiac / ná proby / y wymyŃlne meki
 Ich podawał / Kstrożet przeŃte znouu mordy /
 R stráchy / y záboie / A co raz do Ordy
 O pomoc poseláiac / w przod ku Bráctawowi
 R Zabostiey liniey kázal Nieczáiwowi

Beora
 in dire
 cta.

Chmiel
 nicki
 iuż a-
 perrus
 hoŃis.

Z polkiem swoim nastąpić/toż y sam gotował
 Wszytkie te aparaty/ ktorými wojował
 Rok nas przed tym/ á presto/ trawy nieczekając /
 Chciał vprzedać. Ná co Krol także poglądając
 Żeby go tym zatrudnić / y ná czas zabrać/
 Śima zaraz Hetmánom każe sie wyprawić
 Tym precy ku Podolu/ z Woyskiem quarcyánym/
 A sam z drugim tym czasem nowo zaciąganym
 Z Prowincyi y Powiatow Dchwala Seymowa/
 Miał náciągnąć nie dlugoż. Ná koniec sie głowa
 Kusić wszytkim / rospise Więci generalne.
 A tak znowu śieły te/ tak wielkie y walne
 Przyšlo ná raz wytoczyć! Nie iáko Cyclopom
 Porwanym sie ná Bogi/ ále przeciw chłopom
 Własnym swoim? Tak stawić/ y Krolá y zdrowie/
 Wszytko ná háńc? O czym gdy wiek przyszły sie do-
 Jáko ważyć/ y sadzić o nas sobie będą? (wie/
 Że czymezmy strážliwi v Narodow wędzić /
 A zá piorun ostatni wyprawe te mamy.
 Kzadko bardzo ruszana? Teraz nie sązamy /
 Ach nie czuic podobno iáko to nas boli/
 Nie znosiemyżby pilnuic drugim tedy roli
 A pośietkow piéniężnych/ bez ktorých Mars zá nie /
 Mieć żołnierzá tyle troy/ żeby bronit granic /
 Albo/ gdyby zá zgoda iednostayna Stanow/
 Nikomu nie folguic wyprawić go z łanow.

Wojs.
 So i-
 dzie w
 Ukrai.
 ne/
 Quar-
 cyane/
 pier-
 wey.
 Toż sie
 y sam
 Krol
 gotwie.

Aż russe
 nie po-
 spolite
 porym

O nim
 ludici-
 um.



A niż

Aniż wŝytkim przepadać / y gubić sie wzáiem /
 Snadz / álbo że podatki / á ták czesle dáiem
 335 Starbowi nieufamy ? Albo iáki mamy
 Smák w tey woynie / że sie ták ná nie potrywamy
 Coraz sámí. Dopiero gdy podług sie woli
 Náŝey stanie. O głowá drugiego záboli.

Hetmá
 w tym
 niepro-
 znúie
 Polny.

Którym czásém / kiedy tu iedni wypráwuiá
 Pod Choragwie záciężne / drudzy sie gotuá
 Ruŝeniem pospolitym / iuż tam w Ukráinie
 Hetmáni nieprożnuá. A wprzód swe rozwinie
 Polny znaki / gdy styŝy zárazem przy Kráiu
 Braclawia y Podolá z woystkiem ó Nieczáiu

Nieczá
 iá w
 Krá-
 snym
 gromi.

336 On zmierzal ku Barowi / gdzie éciagnienie mieli
 Náŝy bliŝko. Zárazże przećiw mu bieżeli
 Dniem y nocá / y w Krásnym spadŝy bez rumoru /
 Wprzód go wyda. Jeŝcze bel z późnego humoru /
 Przy tedy dni Bachowych Mieso pustnym fešćie
 337 Do końca niewyŝumiał / Gdy náŝy iuż w Miesćie
 Tumult srogí wczynia / y acz / skoro dotrze
 Oczu pretko wypadŝy poteżnie sie potrze /
 Z Miásta ich / wŝpáruie. Jednák poráżony
 Od woystká w tym wŝytkiego / y w pul postrzelony
 338 Ná Samek áż wstápi / gdzie przez te zuchfále
 Niepodobnym w porem bronil sie dni cáte
 Aż do srody. Toż przez ŝturm ná koniec dobyty /
 Ználeżiony ná stole kilimem przyttryty

A zábi-
 ja ná
 smierć

Już bez Duże. Żołnierzom miasto ná lup dane,
A Polk / y z nim pospolstwo wšytko wysćinane.

A tenći bel początek nášych tedy Nęstwá /
Ten skok pierwszy / do pomsty y da Bog zwycięstwá
Nie długoż z tych hultáiw / Kiedy ták dobrego
Potkowniká vtrácił / nie miał nádkotorego

W woysku wšytkim Chmielnicki / coby mu y stawał

W woynie lepiey / y rády gotowšey dodawał /

Jakoż tey tu nieprożno / strážy pierwszey trzymał /

Z czego poturbowany / iáko sie niezdżymał ?

Koraz nie budował z powinienia nogi

Dalšey swoiey fortuny / y ná sercu trwogi ?

Kiedy nieutwierdzony ješcze sie tu chwicie

W śietách swoich. Tu żadney niema iuż nádzicie

O Krolewškiey przepráwie ná iego sie głowe

Porywájac drugi raz. Wiec ma te rozmowe

Z soba sámym. Hey tedyż nie moze ináczy

Jedno iuż tey widomey dawšy sie rozpáczy /

Żyć przez šable ? Tedy mi przyidzie sie ochynać

A co padnie / miedzy tym oboim vškrzynąć

Z tad Scylla / z tad Charibda ? Tam mie pal gotowy

Czeka Lácki / Tu ták že Pogańskie okowy /

A zastává v Šaná / czymby škod wetował /

Albo náwet y Krolá tym vřontentował /

Odešlawšy w powrozie / owo iáko linie

Šle fortuna / iedno z tad pewnie mie nieminie

Chmiel
nicki z
tyd iá-
ko con-
sterna-
tus.

Co so-
bie ma-
dyswie.

Coż

38 Coż mi tedy zostawá / iedno znuža swoia
 Swiát pomiešác? niechay sie żadne niezostoiá
 W fundamentách Kościoły / niech Miasta y Grody
 Popiołem sie posypia / y błotá y wody
 Krwia zápienia. Wycyzne do gruntu znišczywšy /
 39 X pierwey iá ruina swoia záwaliwšy /
 Tedy vmre dopiero. X Butawe tedy
 Kiedy zdrowie położe / y głowe swa kiedy. (zwołá /
 W czym Bedac ptwierdzony / Furyi wšytkich
 40 Z piekła sobie ná pomoc / y co nie wesoła
 Noc ich rodzi / y ktore zá on dawno przešły
 Grzech Promethow / po swiecie rožno sie rozešły /
 A napierwšey niezgody / Woien wšytkich Mátki /
 X požerájacego nawietše dostatki
 Zbytku ná raz / zá ktorym chudá idžie nedzá /
 41 Głod / strásunek / chorobá / y nád ktora Jedzá
 Goržá iuž bydž nie može / zá zdrošć stráswoliwa
 Z cudzey doli / y boiažń / y ráda pierzchliwa /
 Mimo inšych ták wiele / ktore sam zostawit
 Sobie Kocyt. Do Polſki oboiey wypráwit
 42 Wierne swoie náczynia / Obron przepátruiać /
 A tákžé swym przykládem ná Pany buntuiac
 43 Chłopy wtašne / Komuby táka wolnošć mieta /
 Náde wšytko do Porty / y Krymu poſeta
 44 O poſietki napiluiet / tym wbešpieczáiac /
 45 Že Krol ſáme Hetmany tylkož poſeláiac

Appa.
 rat ná
 te Woyn
 na iego.

40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100
 101
 102
 103
 104
 105
 106
 107
 108
 109
 110
 111
 112
 113
 114
 115
 116
 117
 118
 119
 120
 121
 122
 123
 124
 125
 126
 127
 128
 129
 130
 131
 132
 133
 134
 135
 136
 137
 138
 139
 140
 141
 142
 143
 144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655
 656
 657
 658
 659
 660
 661
 662
 663
 664
 665
 666
 667
 668
 669
 670
 671
 672
 673
 674
 675
 676
 677
 678
 679
 680
 681
 682
 683
 684
 685
 686
 687
 688
 689
 690
 691
 692
 693
 694
 695
 696
 697
 698
 699
 700
 701
 702
 703
 704
 705
 706
 707
 708
 709
 710
 711
 712
 713
 714
 715
 716
 717
 718
 719
 720
 721
 722
 723
 724
 725
 726
 727
 728
 729
 730
 731
 732
 733
 734
 735
 736
 737
 738
 739
 740
 741
 742
 743
 744
 745
 746
 747
 748
 749
 750
 751
 752
 753
 754
 755
 756
 757
 758
 759
 760
 761
 762
 763
 764
 765
 766
 767
 768
 769
 770
 771
 772
 773
 774
 775
 776
 777
 778
 779
 780
 781
 782
 783
 784
 785
 786
 787
 788
 789
 790
 791
 792
 793
 794
 795
 796
 797
 798
 799
 800
 801
 802
 803
 804
 805
 806
 807
 808
 809
 810
 811
 812
 813
 814
 815
 816
 817
 818
 819
 820
 821
 822
 823
 824
 825
 826
 827
 828
 829
 830
 831
 832
 833
 834
 835
 836
 837
 838
 839
 840
 841
 842
 843
 844
 845
 846
 847
 848
 849
 850
 851
 852
 853
 854
 855
 856
 857
 858
 859
 860
 861
 862
 863
 864
 865
 866
 867
 868
 869
 870
 871
 872
 873
 874
 875
 876
 877
 878
 879
 880
 881
 882
 883
 884
 885
 886
 887
 888
 889
 890
 891
 892
 893
 894
 895
 896
 897
 898
 899
 900
 901
 902
 903
 904
 905
 906
 907
 908
 909
 910
 911
 912
 913
 914
 915
 916
 917
 918
 919
 920
 921
 922
 923
 924
 925
 926
 927
 928
 929
 930
 931
 932
 933
 934
 935
 936
 937
 938
 939
 940
 941
 942
 943
 944
 945
 946
 947
 948
 949
 950
 951
 952
 953
 954
 955
 956
 957
 958
 959
 960
 961
 962
 963
 964
 965
 966
 967
 968
 969
 970
 971
 972
 973
 974
 975
 976
 977
 978
 979
 980
 981
 982
 983
 984
 985
 986
 987
 988
 989
 990
 991
 992
 993
 994
 995
 996
 997
 998
 999
 1000

Na tē woynie / uchwalit trzydzieści tyſiecy
 Woyská z nimi: A teſz go nie moſze bydź wiecy
 Z Kroleſtwa iuſz wſytkiego; Bo ci co wytrwali
 Zbaráſkie obleżenie / wſyſcy zumieráli /
 Nedza tamta ſtráwieni. Dzieci procz á Stárzy
 Niedoleżni zoſtáli. Záczy m ieżli zdárzy
 Kiedy ſie okkazy / nigdy iáko teraz.
 Lepſza nád te. Ie iuſz doſwiadczy wſy nie raz
 Serca ich y humoru / że niſz ſie zgromadza /
 A z domem poſegnáia / y pierwey náradza
 Nic / iáko ich rozſypáć / będzie ſnádnieyſzego /
 Ie wzgledem wielkoſci woyská ſpoł náſzego /
 Ledwie ſie bić dzieſiaćiom iednego doſtanie.
 A razli ten przegráia / nic ich niezoſtanie
 Wiecy potym / áni ſie popráwia ná wieki.
 ſkad cokolwieſz od Dnieſtru po Rodan daleki
 ſiemie Łackiey okoto zawiéra ſie wſedzie /
 Wſytko to Ottomáńskim poſpolu z nim będzie.
 Tylko by przyſpieſzeli. A iáka przyneta
 Opoi wſy Pogańſtwo / Impreze záczeta
 Swoie ſkończy / y zaráz g dzie mu ſie fortuna
 Ta niewiedzie / z poſietki wypráwi Bohuná
 Znácznymi tu Winnicy / ſam zá pora czeka /
 Ktora ile Tatarom ieſzcze z tad daleka.
 A Hetman z pod Kráſnego / zá tymże ſáworem
 Poſtużoney fortuny / iákim zwyczay torem

C

Iſć

Hetmá
 tu Dnie
 ſre wi.
 ſie ma.

Jść zwyciężcy / podnieście Tryumfálne znaki

A nigdziey nieznayduiac zátargi nijakiey

Tępo
sułceſſy

Moráchſe / Czerniehowce / Szarogrod wyczypści

Shultayſkiey tey faryny, nie bez z tad korzypści

znácznych wſtedy / ile polk z Chorażym Kieżecy

Spadſzy nagle / w Jampolu zdober ſie nawiecy /

Gdzie y Jármák / y belo apparatus wiele

Ná niedoſtę z Tymoſkiem tedy tam weſele

445 Do Jaſſ goſćiom ; ſkad proſto / iáko by wiet wianki

Gdy ſzczęście ſprzyiazliwe / do oſtatniey Śćianki

Nád Dnieſtrem iuż przyćiągnie. A tu Czerniey ſiećká

Wodzem Alexandrenſkiem zawarćká ſie betá /

Nád inne okoliczne twierdzy tey wſaiac.

448 Jáko náſzych poſtrzeza w miáſto iuż wpadáiac /

Niepodobnym nawalem tu nim ſie wysuna

A zrázu / zá przychylna złoſći ſwey fortuna

Poteżnie im odepra. Jednák popędzeni

Do Miáſtá w tym drugiego / trzy dni tam zamknieni

450 Dużo ſie otrzymáli. Ná koniec z tym przyſła

Lubo
n.e ſlu
gie

Ze acz zgwáttu poddawać ieſzcze ſie nie myſla /

Ale ieżli Winnicá ſwoich nieobroni

Gdzie czuli o potedze / nie beda y oni

Ták wporni. Bo cożby czynili inſzego /

456 Jedno ſie tu chcac zbáwić / czego wnet gorſzego

Dotzekali od owych. Przetoż niechby głowy

Pierwey ſie dopinali. A tu ich gotowy

Czeka poklon. Jakoż sie Hetmanowi zdało
 Przypaść ná to. Jle gdy y nášych nie máto
 W tych odwagách ginelo / y žeby tym precy
 Pospiešyt ku Winnicy / gđzie co dáliey wiecy
 Sgráie tey przybywáto. Záczym tam roštáże
 Podniešć znáti / y przeciw Miástu sie pokáže
 Záraz z woystkiem. A Bohun wiadomošć te wšia-
 Dmkniedo Manásteru / y tam sie zamknawšy (wšy.
 Nie tylko že obroni / ále nagotowe
 Nášych wniki nárazi. Gdy w tym przez šturmowe
 Dobydž go chcac zápedy / y Boh záštapiony /
 Pod ten čás Aquilonem twardo vštálony /
 Przebydž sucho / podćiete vrwáły sie lody
 Gwałtem wielkim podniami / nie Bez znáczniey škody
 W woystku wšytkim. Bo niemal dwie Choragwi
 Z Wodze ich pospolu ó nád inše šmiáte (cáte co Cla-
 Šdrady te plowiely / Jáko Cerkáškiego
 Z znákomitšych Kišielá / y Šyromierškiego
 Stárošte Tyškiewicá. Sam wpuť zálamány
 Bráctawšti Woiewodá ledwie rátowany.
 A ták / ktora nawiecy zwykta tedy mylić
 Kiedy služy fortuná / poczelá sie chylić
 Nášym Bárzo / y lubo ná to sie zuchfála /
 Še Cerkwie te osádzá / y Miásto zapála /
 Jednáš šturmem ilekroć o nich sie pokuša /
 Nie bez wšedy kárania vštepováć muša.

V

Skąd
ich ryte
rata

Ku Ba-
rowi
nazad.

fuga
confi-
milis.

Kiżse
Wisnio
wiecki
Dy-
mir
saluac-
tem.

Aż dośedłszy ziezylko w / czemu tak zuchfale

To hultajstwo / że woystko z za Dnieprzá nie máte

W posiełkách mu przyspieśa / przeci w im Starosste

Bráctawskiego wypráwia. Ale y tam chłoste

Dobra wśieli / ná pierwszym / w Lipowcu potkáníu

z Gluchem ich Polkownikiem / że w tym zámieśńaniu /

Máto sie co potarłszy / porzucá y wozy /

Y korzysći zdobyte / á w same Obozy

Goniących náprawadzá. Ná huť záraz ktory /

Tylkoż sienieprziaciel pokáże / w tym z gory /

Y wśyscy sie nieoprá. Jáko gdy zdaleká

W lesie boiázliwego vstráśy człowieká

Zgraiá wilkow / choćnie tak bywa ich więc wiele /

Także y ci strwożeni / gđzie im strách vściele

Kurypy pomotane / y trwogi národzá

W oczu Hymer bez gwałtu żadnego vchodzá

W niezmierney Confuzyi. A beloby gorzy /

Gdyby tedy o ráney nie powracał zorzý

Wisniowiecki ze strážie / y w tak pilney dobre

Cokolwiek ich vtrzymal / że wśdy przýść ku sobie

Mogli zátym / y vwiesć przynamniety armáte /

A to Bog sam vchowal / że w te Alternate /

Jáko przed tym niewpadli. Lubo ktore mieli

Swoie dotad zdobyczy / tam ich ożaleli

Márnie wśytkich / pospotu z spiżá y wozámi /

Czym owych zabawili. Dosyc że tak sami

Vstroz

575 Dskrobali do Baru / gdzie sie z niepogodnym
Biedzac Niebem / y w Kraiu naderwszytko głodnym
Dlugo wytrwac nie mogac / dawszy cos Janłowi
Ludzi wiecy / posli z tad / wciagz ku Kamiencowi.

Dni tedy nastawaly naszego zbawienia

Krwawie dokonczanego / gdy sie swiat odmienia

Po zalobach Krzyzowych w ozdoby swe nowe /

A Barankiem nagradza posly czterdziestniowe.

Nasz Oboz zgromadzony ledwie w tym othmiecie

Stal pod Niebem pluczczacym / przy takim sie swie-

580 Simna procz kontentuiac / y chuda faryna (cie

Z ziol lobodnych. A my tu / gdy oni tam gina /

Nowin pierwszych z Krasnego smakiem opoieni

Mniemamy ze zwyciestwem tym iuz ponieieni

Wpuł Dniepru gdzie bobruia / y na kart samemu

585 Biorac sie do Czehryna / dotad Chmielnickiemu

Ostrza sable; Jle co Warty tu y Przosny

Przyleglisny okolo, Sey nie tey to Wiosny

Woyna bedzie? Ani te choc o nich tarczacia

Wici trzecie wynida? Dawno iuz latala

590 Te straszidla? A nawet luboli nas rusza

Tedy po nic? y tytkoz podarki wymusza

Subtelnoscia takowa? Toz kiedy pokloca

W glowe wsytkich / od Wisty / albo Sanu wroca

Stupic sie nam nie daic? Zaczym w tey nadziei

595 Namnicy sie niegotuiem / y ktorzy w kolei

Naszy
pod Ka-
mienca

Z tu co
z ru-
mor o
nich.
conie-
stury
oraz.

Woier

Woiewodztwo swych na Seymie na pierwszym Bili
 Autherami do tego / samiż opuścili
 Kęce teraz. Aż y tektore uchwalone
 Woyskã świeżo / ciągnieniem długim zabawione

✱ Nie bardo pospieszaly. Dopiero gdy glowa

Krol 3 Slysac te cyterate škodliwa Woyskowa
 Warsta Krol sieruby / pobudzi wszytkich swym przykladem /
 wy sie Toz ktore sly stronami / y przodkiem y zadem /
 rusy 13 Choragwie sie posypia / Toz wierzga y ci /
 Aprilis Ktorzy tylkoz czekali trzećich owych wić /
 Toz za' A maloby co tyle serca tedy mieli
 ciezne woyska W Izbie sie ich napierac / zostac niewoleli /
 ze z takim sie na koniec / y wozow y koni
 y russe. Rusz hurmem / Jaki kro w pierwo spy z adzwoni
 nie po Gwalt ogniowy / Albo gdy Neptun swym Trydentem
 spolicie Morze wielkie pokloci / wszytko z fundamentem
 petym. Niece sie pod obloki / Poczuta ten na dnie
 Ziemia teten / y zaraz zawela skaradnie
 z Niešťancami swoimi / niosac (ach) te goście
 Poktorych Chleb / y trawa / dlugo nieuroście.

Kiedy nasz Obozem pod Kamicnem stojac

Trasy 3 A głodu sie y nedze wietsey swoiey boiac
 pod Ka Posielkow tych czekali. Aż z Wołoch przybiega
 micna Ta wiadomosc / y sam ich Hospodar ostrzega
 fu nie. Zeby mieli w tym czasie na wielkiey sie pieczy /
 mu sie Kiedy swiezo Chmielnicki bronie chcac odsiecz
 ma. 3 Kro

A z Krolem sie złączenia / przeciw im wyprawił
 Woysko mocne. Tu Hetman żeby w przod wybawił
 Niemce z Baru / ktorych tam / k woli był obronie
 Zamkowej pozostawił / każde wracze Konie
 Koryckiemu wderzyć / y wput już zginionych
 Stamtąd rekuperuie. Sam po ponowionych
 Tychże znowu awizach / co lekczye wozy
 Z soba wziawszy / Gdzie z Krolem już sie też Obozy
 Generalne ściągaly / wciąż ku Sokalowi
 Poydzie prosto. A zaraz spodziewani owi
 W tropy gości / Jedną go już tam niezastawszy
 Pod Kamięncem / Demko Wodz z samym sie przebra-
 Kozackim Komornikiem y kilka tysiecy (wsy
 Ordy przed niego / wyprawi po nim sie co precy /
 A przeprawuiącego nąd wszytko mniemanie
 Zaiedzie v Kupczyniec. Wiec skoro dostanie
 O tym pretko ięzyka / z tych ktorzy już byli
 A mało sie nie wszyscy owdzie przeprawieli /
 Oprocz Wozow / y lożney z sobą Czeladzi /
 Chorażego zągora z Bractawskim ząsadzi
 Pospołu Woiewodą / Toż iako na owe
 Wderzy nieprzyiaciel tely Obozowe
 Pracuiace z przeprawa / y wiachawszy na nie /
 Jako kiedy burzliwa nawatność powstanie
 Trzode pastierz sie wożona po moście paruie /
 Na tamte sie koniecznie stronie przeprawuie /

zaiacha
 ni pod
 Kup-
 czynca-
 mi od
 Kozac-
 kow.

Pami-
 mo po-
 to ich
 klisty
 Edzie 28 Apr.

Gdzie nášy snadź nie mogac zbawić sie inaczy /
 Z forteluli, iákieyli vmyslnie rospaczy
 Wozy swe y z awady / ktore mieli pala /
 Czym ták następuiace Pogáństwo ofala /
 Że inniemáiac / by w rzeczy samey vćiekáli /
 Żá nimi sie rozsy pia / y vniosa daliey :
 Aż tu z bołu Choraży / iáko wystrzelony
 Grom z obłoku / aż z drugiey obroćiwšy strony
 Hetman w oczy / táki im potężny wstret dádzá /
 Że gdzie indziey nie máiac / w oweż sie vdadza
 Błotá nazad / y po nich topiac sie stráśliwie /
 X sámych porażáiac / wielka niewatpliwie
 Kleſke wzięli / Ile z tych co po tamtey stronie
 Beli iuż zá przepráwa / wiele ich potonie /
 Miedzy ieden ktorymi Murzá znákomity
 Tánżetonać / od drabá prostego dobyty
 Podal rece / y soba znácznie te ozdobił
 Pámietna Victorya. A toć dotad robił
 Żołnierz náš w Ditráinie z Wodzem polnym swoim
 Koznym Niebem trapiony / przy ſzczęściu oboim
 X Sukcessách niestrwálych. Żá tákie przewagi
 Godzienby Argiraspid, y złotem odwagi
 Że nie tylko zachował zdrowie pospolite /
 Spół ze swoim / ále przez trudy ták obfite /
 X nedze nieſkończone / y stracy / y błody
 W oſtátnich Subſtáncyách / połamał te lody

Jh 34
 to po
 chwala

Reoreby nam przechodzić droga wſytkim belá/
 A niż ſie tá gwałtowna potęga ſtupiela/
 Czoło iey zaſtepując nie w iedney z nim probie/
 Tego nieprzyiaciela wtrzymat ná ſobie/
 Wtrzymat/ y zwyciężel. Wiec przez te przebiwſy
 Zaſtepy ſie ſzcześliwie/ y procz oſadziwſy
 Piechota Pomorzány/ wciaż ná Gologory
 Obroca ku Bugowi. Aż tu zagon/ ktory
 Tátaſki ſie powracał/ z ſwieżego oblouu
 Płony pedzac zdobyte/ potrwoży ich znouu
 Że mmiemáiac/ áby im zaſtąpił gđzie z tetu
 Sam Chmielnički/ bez wrag y reſpektow ſietu/
 Jedni w pław co ná Koniech/ drudzy ktorzy pieſy/
 Prumow nie xpatriuac/ (Oiańko nieſpieſy
 Kto ſie Boji!) w Korytách/ y Kádziách browárnych/
 Gwałtem Bug przepráwuią. Táż domyſtlow márz
 Gdyby kto ich popędził/ po długim tym biegu (nych
 A obrotách foruny/ tylkoż ſie v brzegu
 Nie rozbili. Ná koniec Krolá ſie ſzcześliwie
 Dobióra pod Sokálem/ z wielka nie watpliwie
 Śadza wſytkich przyieci. Jáko ktorzy zdáli
 Gdziejś dotąd bydź zginieni/ Táńże ſie oddáli
 A wſytkie ſwe odwagi/ y czym przyrodzeniu
 Gwałt czynili ſamemu/ Pańſkiemu baczeniu/
 Ktory co miał do reku/ ile Podſkarbiego
 Wſparty rezolucya będąc Leſzczynſkiego/
 Gdy niemogac inaczy/ áż ſie ſam fantował
 W záciagnionych pieniądzach/ czym ich poſieckował.

Potęwo.
 leni : no.
 WU.

Krolá
 pod Sokálem
 dowo
 18 Majj.

On że mu sam nietylko stanął swa Osoba
 Ale ludźi kilka set przyprowadził z soba/
 Wielką tedy ochotą. W takowey potrzebie/
 Wylać oraz fortuny/ y wſzytkiego siebie!

Oboz
 camże
 pierw.
 ſy.

A iuż ſie też co dälcey roſpoſćierat ſerſy
 Oboz wielki. X iäże był w nadziei napierwſzey
 Ziem Ruſkich Woiewoda/ y wſzytkich prägnieniu/
 Żeby Woystko Zbäraſkie ktorego zbäwieniu
 Wprzod powinno/ y on ſam doſwiadczeniem długim
 Rdzielnoſćia woienna/ iäköby ſie drugim

Też
 p. wo.
 iewoda
 Ruſki
 iäko ieſt
 przyiety.

Wrodził Annibalem Jmieniowi temu/
 Przybeł do nich: Jäköż ich żądaniu takiemu
 Prętko potym wygodził. Po nim/ äłbo przed nim
 Kto wchodził do Obozu/ wtorym czy poſlednim

Też
 wſzyſcy
 p. o mi.
 ſeuc.

Nä mało mi wyliczäc? Bo beli tu wſzyſcy/
 X co Wiſły początku/ y co wrot iey bliſcy/
 X Obry/ y Noteſi/ y Pilce y Warty/
 X Narwie/ y Prypecy/ äż gdiſie Dnieſtr wyparty
 Zgor Karpactych poſtawä. Beli wprzod Setmänni
 Märſalkowie/ Kanclerze/ y inſy przebräni
 Wzrednicy Dworowi. Beł wſzytkiey Korony
 Senat z Krolew poſpołu y kro wrodzony
 Tylko Szlachćie. Tak że ſie pogränicznym zdäło
 Nam ſamſiadom/ iäköby w Polſzcze bydź nie miało
 Wiecy ludźi/ Tak ziemie kwiätu pozbäwione
 X bofi y gränice wſzytkie obnażone/
 Jäköż kto zpozoſtältych kiedy rzucił okiem
 Po wielkim iey okregu y kraju ſerokiem/
 Mäło widział/ procz Xieży po Koſćiołäch tyle/
 X gmin ſtäby tuigcy pod ich ſie Äżyłe:

Cera
 Dzyſta
 pozoſta.
 ä tey.

Na czym jednák fundament / y woystkowe stáło
 Zdrowie wšytko / coby w tym z Chmielnickim sie
 Albo gdzieby obrocił / pewney dotad onim (dźiáło /
 Wiádomośći nie bęto. Wiec Ochoczy po nim
 Podiázdem sie wypráwia ná kiltá mięysc różno /
 A pierwszy bę Kalinski / ktory sie nieprożno
 Z Chorągwiá swá powrócił / Jezyká dostawšy.
 Gdzie Chmielnicki o Krolu suadź sie dowiedziawšy
 Rušonym z pod Sokalá. Impreze ták roczná
 Sobie vprzadł / żeby go przez iáká poboczna
 Napadšy Intursya; niźby sie zgromadził
 Z Rušeniem pospolitým / pierwey gdzie osádził
 I rozetwał ná dwoie / K woli włásnie czemu /
 Wocy áni trudowi folguiac żadnemu /
 Podolskie otworzone przepadšy iuź pola
 I te tu strone Obozem stanął Tarnopola.
 Ale skoro postyśał nád swe spodźiewanie
 Krolá bydź w tey potędze / cofnął niemieśkánie
 Nazad ku Zbáráżowi. Jáko kto zdaleká
 Widzieć zda sie máłego w postaci cztowieká /
 Lecz skoro sie przybliży / áź mu przed oczemá
 Stanie Olbrzym. Zátymże iákó nie bę dwiemá
 I sam stráśny Herkules / czekáć Háná myśli /
 Z Cátárami pospotu. Ktorzy żeby przyšli
 D nas to pod watpieniem / álbo ieźli co ich
 Má przysć / tedy nie wiele / máiac inšych swoich

Kalin
 ski o Ch
 mielni
 ckim
 wieść
 przyno
 si pier
 wsza.

Ktory
 pod
 Tarno
 polem
 26. Ma
 ji.

Nád Karliem nieprzyiaciolt / A tego dowodza

Zgodne wſytkich ięzyki / Ktorych tu przywodza

podiaz Co dzień wiele / y tylkoż náſze ktore kiedy

dy náſze Podiaždy ſie wychyła / nie bez znacznych wſtedy

ſucce- Korzyſci powracáia. Z iákim ſie obtowem

dunt 3 Kozak Jandzul popisat : gdy pod Poczaiowem

laſki Zbiegſy czate hultaiow o ſwitáney dobie /

Bozey Na ſwoych paſách Beſpiecznie Koczuiacych ſobie /

wſtedy. Kote ich przyprawadził. Oraz z odnieſionych

Kan tam kilku / potwierdził nowin tych nie plonych

Druga O Chmielnickim w Zbarażu. Wiec że ták dáleko

o Ch. Przyſzedſy komonnikiem / y pretko y lekko

mielni. Co wietſza pod Zbarażem (ó dlugo nieplodnym

wiadomosc' w Po ſwym ták roſ brzemieniu) / w mizernym y glodny

Zbara. Stanął mieyſcu / Już ktore zwytko licho pſowác

zu 30. Woyská nápotezniyſze / poczyná werowác

tegoż. Glod go ſrogi. Zá tymże gdzie życznieyſzy czuie

Kray zoſtawác / poteżne czáty wyprawuie

Tám po żywnoſć / tu Dubna / zwaſzczá y Luckowi

Chora. K dalſzemu Poleſiu. Zdáło ſie Krolowi

zy Ro. Paſſy im te záſtapić / y z tad proſſacemu

ronny O te Sparte wmyſlnie / każe Chorażemu

wycho. Z Polkiem ſwoim / y kilka Kot ſupplementowych

bſi ná. Poić w te droge. Sam tákże do wput iuż Czerwoz

ped. Dni minionych / iáko tu ſtoji pod Sokalem (wych

143d. Na wſytkich oczetuiac. Z niemáłym ſwym žalem

Ze ktorey wiec / á ile ná woynie / nagroda
 Kzadko powetowana / tak droga pogoda
 Prožno mu vplywáta do czego czynienia /
 Kiedy iuž nastápielá porá bez wáspienia
 A trawa w tym Tátárom / Oraz miáły owe
 Stanać dobudowane mosty Dunáiwowe
 Co iákoby vprzedzić / z lepšá belo ráda /
 Nižli sie te šárancze nieškončzone žiáda
 Nikt niewatpil / Ile go / dokad te zmierzáia.
 Šadze wšytkich / sámego tak iuž blisko máia ?
 Ma bydž pretko ta šielá gwaltowna záwada
 Sobie sámey / y z furyi piekielnych gromáda
 Nedzá spolna przytachnac / y gład / y przytkošć
 Wiele inšyich Niebieškich. Ile z tey drogošć
 Ktora sie iuž záwžíelá / že o bułke chlebá
 Wažyc sie / y zábijác drugim belo trzebá /
 A to záraz z počátku ? Což iežli to poydžie
 Wdálšá zwłoke ? Nie tylko že woystko nie doydžie
 Dniepreu zamierzzonego / ále wpuł vstánie
 Bieda šwa zwycięžone. Šárymže to stánie
 Šeby dálšyich nieczekác / ktorzy álbo krzywo
 Czyniac sobie powoli / álbo šli leniwo /
 A z tym Woystkiem / ktorego y tak moglo wiecy
 Š Wci wodžtwy bližšymi / náđ što bydž tyšiecy
 Rušyc sie ku Sterowi. Tož bedac w tey drodze /
 Šwola wšytkie do siebie znákomitše Wodze.

Krol
 pod So
 Palce
 šni

z tydy
 przy
 czyn.

Tandē
 rušyšie
 dálicy
 15 lun.

K zni

Brole
wstki w
ciągnie
niu do-
sor.
y fary-
ga cie-
ska.

Z nimi o sposobie ścía komunikue/
 Z porządkow woyskowych. A samie bykue/
 Sam Beregi przemiká/ nie bez podziwienia
 Rothmistrzow stárożytnych/ oraz naprzykrzenia
 W tym dziele nie bywałych. Lubo w tey wielkości
 Do tak pretkicy nie mogac przysć doskonałości/
 Bez defektow nie beto. Ile na noclegu
 Pierwszym zaraz; kiedy po obudwu stron brzegu
 Lgniaccy iedney przeprawy/ Woyská sie rościawşy
 W mili z soba stánely; Tak/ żeby dopisawşy
 Nieprzyiaciel owemu / to go posiektowác
 Żadna miara nie mogto. Żaczym przeprawowác
 Przysło sie im do siebie/ z niemáta faryga/
 A odtad iuż ziednoczyć iednostayna liga/
 Boki wşytkie y tety zastapiely soba
 Ruşenia pospolite. Wiec co beto proba
 Sercá ich y humorow/ z iedney lekkicy zwády
 Wszel sie tumult/ aż zaraz iáko gdy Tryády
 Zapustne posalecia / wstánie w woysku trwoga/
 Jáko by nieprzyiaciel w Obozie dla Boga
 Już iuż bydż miał. Co komu poczawşy od Broni
 Mogto bydż ku porwaniu/ do strzelby do Koni
 Krewia sie gwałtem. Poki sam obie żdżaiac strážy
 Hetman wielki nieskoczy/ ani im rozważy
 Tak próżnego impetu. Skład piatym noclegiem
 Nad Sterowym z tey strony Obozstanie brzegiem.

Trwo-
ga Obo-
zowa
18.
pod
Brána
mi.

ale sedá
ta prz-
sko

Niż potym sie przeprawi. Jest nād nim Miāsteczko
Wpud leżace Wołynia / zowa Beresteczko /
Leżczyńskię familiey / nie tak przed tym stawne /
Jako iuż dziś daleko Canny starodawne /

pod Be
restecz-
kiem.
20.

A Choćim naś przechodzi. Bowiem tu głow tyle
Oczy naše widziāty / iākich Termopile
Ani liczel Marathon / choć wšytka tam śielā
Europy y Azyi betā sie skupielā

Jego Si-
rus
y
spesob-
noś
miejsca

z przyiazdu tu našego / drogi ma gorzysze
A vboczy garbāte / poki przeżroczyše
Legi sie otwierāia Sterowych okolo
Niskich brzegow. z południa poglada wesolo

Nā Prunsta Piramide / y gāie zielone
Śimie zāwse. A nā Wschod iāko wrodzone

Pole ma Obozowi / kedy z tamtey strony /
Po dlugich bel wvagāch potym przeniesiony.

Kedy
Oboz
stanie.

A tu Gandzā iezykā znaczneho przywodzi
Dāiac znāc o Chmielnickim / iāko go dochodzi
Pošta gesta o Śanie / że ma bydź gdzies blisko.

Trze-
cia o
Chmiel-
nickim
wiadom-
noś.

270 A to mu tam z Barāskie iuż sie stanowisko
Przykrzy bārdzo / kiedy Czern vmieta na powal
Glodem cieśkim strapionā. Wiec żeby zachowal
Co znaczniejszych przynamniey / kazal ich z Obozow
Dla powietrza odmiāny / dwieście wielkich wozow
Wywieśc chorych. Tegoż dnia y druga przyspiešy
O Chorōzym wiadomosc / z czego sie piešy

Takze o
Choro-
zym
22.

Woy

wesola
y poćie
bna
woysku

Woysko wšytko / że kilká napadšy tyſiecy
Kozaków pod Otyka / ſámych ich nic wiecy
Poráził ſwym rumorem. Snadź w oſtátnim beſá
Juź terminie / y wieſza częſć z niey wſtapietá
Pospolſtwá do fortece ; Miáſto piékné / ſpołem
Kiażecey fundacyi / z koſtównym Koſciotem
Wlup podáiac hultáiom : Aż ſkoro záſtynie
W tym Choraży / y Orty ſwiadome rozwinie /
Wćiekli go niewidzac. Zárazże zá nimi
Strzałkowſkiego wypráwi / ktory nád niſtymi
Doſzedſy ich brzegámi / Jkwy záſtápioney /
Nie tylko że pogromi / ále porzuconey
Wiele ſpiże zdobedzie / y więźniow y Koni /
Procz co w ſámych poboju / álbo ich w pogoni
Pádto trupem. A táki dawſy wſtret záwodom
Pierwſzym nieprzyaciélskim / proſto ſie ku Brodom
Weźmie ſwoim / ó boki niemal oćieráiac
Chmielnickiemu ſámemu. Skąd tu poſpieſáiac
Odda te Victoryz, iáko kora temu
Od poddanych należy / do nog Pánu ſwemu /
Zá znáć nieomelony / iáko przed pioruny
Pierzcháia blyſkawice / wieſzey wnet fortuny.
Ktory y tu czekáiac wſytkich ſie ſciágnienia
Stat kilka dni teſkliwy. Nie bez podziwoienia
O Chmielnickim w Zbarażu / rák bliſkim bydź ſtyſac /
Czemu czego nie robi ? Czyli iáko dyſac

Reol y
ru ſolli
eitus.
že pro
ſnuie
borqđ.

W Jámie lis przytáiony / nie wywrze sie rázem
 Sámey desperacyi? Jákoż to zákazem
 Srogim swoim warował; żeby nikt po owych
 Czarách niepowiedzionych / z bránek Obozowych
 Pod gártem niewychodził; Snadź o bliskim czuisc
 Już bydz Sánte / y zá tym spol sie z nim gotuisc
 Po Zborowstku nástąpić / tego chciał koniecznie
 Wtáić przed nášymi. A mógł bel bezpiecznie
 Czego dopić znácznego. Ile w tey niesprawie
 Tedy / y Confuzyi: Gdysiny o przeprawie
 Sámey mowiac / tyle dni kostrownych stráćili /
 A niżem sie ná koniec wšyscy przeprawili /
 Pierwey chcieli dopináć krzywody wraz swoich
 Z Krolem ónie targuisc. Już ná kárkách twoich
 Wolności ó balona! Nieprzyiáciel wiśi /
 A dzień álbo iutrzeyšy / álbo iešcze džiśi
 Stáwić go przed oczemá. Ty wiedzieć chceš czemu
 Niemcom wiscy / á niźli Narodowi swemu /
 Krol sie vsa? y czemu tymi ták hárzáia
 Po strážách / po postuchách / owych ochrániáia?
 Czemu sprawiedliwości / Czemu niemáš miáry
 Ich swywoli? Ináczy niebedzieli káry /
 A rzędu w tym / niepoyda do przeprawy gwałtem.
 Tá kiedy siemiešali / Jákim šumieć kštatem
 Morze wielkie poczyná / áž ich Krol przez Pošty
 Wkolyše do času. Záczyim sie te zniosty

Targi
 przy
 prze-
 prawie
 náše.

y niewo-
 czesne
 queri-
 monie.

Co dni
 zabawi
 lo kílka

Siety niepomierzone w ieden Oboz wielki /
 Pieć dni sie przeprawuwać / Dozor przy tym wśelki
 Zażyty od Hetmanow / żeby w kupie takicy
 Na rzadzie y czulości nie zešto nijakicy.

A tak / kiedy Woiewodztwo tym czasem przybeto

Krol
 tandé
 ruszye
 sie chce
 dálej
 27 lun.

Swiezych kiltá / y mieysciejedno nieznošicío
 Takiego iuż náwalu / y gromady ludzi /
 Krol zwołóki niecierpliwý / że Chmielnicki mudzi
 Y waha sie tak długo / przeciwo mu ruszenie
 Jutrož ráno wypowie. Až iákis powienie
 Máty zrázu rumorek o przybytym Ganie
 Do niego iuż pod Sbaraz / až nád spodziwanie
 Y špieg w wieczor przybieży / Z iákim w przeštie
 Tryumfem iest przyiety / Tylko co pogode (Grode
 Y czas swoy wpatruie / ruszyć sie wnet máig.

O czym
 pro &
 contra
 ratio-
 nes cer-
 tant.

Wšyscy tedy rádzili / żeby tu czekaig /
 Dálej sie niepomykáć / A zwołašczá przy wodžie /
 Y polu / y powietrzu / y wšytkicy wygodzie
 Stoiac mieyscá ; Jáko tam kedy išć zmierzáig /
 Przepraw / y zlych / y gestych tak wiele potkáig /
 Same Jkwe / y strášne kóto niey iáruigi /
 Nižli wozy przešeda / weźmie to czas dlugi /
 Ktorych tyle / á co raz przybywa ich wiecy /
 Še nád trzystá przechodza w liczbie iuż tyšiecy /
 A což Woysko nie cięży sámó sie dáleko
 Tym zatrudni : Na Woynie nieważyć nic lekko /

Y prostym

A prostym relacyom trzeba czasem wierzyć
 Bo dosyć raz postadzić. Może już zład mi czuć/
 A zapasć nieprzyjaciel w mili gdzie tym czasem/
 Czuiac Woysko rufone/ zastłoniiony lasem/
 Jako tak rok wezynit. Owo Bogby sprawil/
 Zeby nie my doniego/ ale on przeprawił
 W przod sie do nas. Krol iednak tym nieporufony
 I wielkiej w sobie ochoty. Sey dlugoz mieniony
 Ten skonczemy? Dlugote wieści Bazarowe
 Chwytać bedziem? a co raz remory nas nowe
 W porwaniu zatrzymają. Snadż moglby już w reku
 Bydż Chmielnicki/ gdy bysiny nie z prożnego dzwiektu
 Symet tych to buduiac/ precy sie skupili
 A zdrzu nani, choć z minieyszym woyskiem, nastapili/
 Niż przyšli Tatarowie/ Jezliże przyść mieli/
 O czymby sie Strážnicy pierwey dowiedzieli/
 A Czarniecki dopiero z podiazdu wroceny
 Przyniosł wždy co pewnego. A tu z drugiey strony
 Gdzie sie woysko nie rufy/ y mieysca odmieni/
 Strawi sie/ swa lichota. Ono na kstalt cieni/
 Marnych takich piechota powarzoná chodzi
 Od głodu w mieraie. Czyli sie ich godzi
 Tak zabijac? y ktora przynieśli tu Cialá
 K woli stawie Narodu/ ziemiaby nie miała
 Czym pożywić? Juzze ich nie morzyć/ niepsować/
 A gdzie temu przynamniety/ trwając wyhyntować/

Plac poćciwy. Ja iutro wšytkim opowiadam
Poydźcie kto/ y niepoydźcie/ ná Koń ráno wsiadam.

Jákož ledwie pulnocy Lucyná dożenie

Kániey wstawšy nád zwyczay/ wydádza rušenje

Wozom traby. Jáczym rum y tumult powstanie

Stráśliwy po Obozie: Až tu pod šwitanie

Coš zá Szlachćić przybieży/ktory oblańany

Uśnadž ná to z Niebieskiey pieczy záchowány

Jdąc od Podkámienia sámym iuž wieczorem

Przez las tam ten/ iákimśi niezwyčajnym torem

Chrosty powycieráne / y frogie wyboie

Noga Końska poryte/ w oczy widział swoje/

Nieinaczy/ iedno z tych biorąc tropow znáki

Woyská bliško wielkiego/ y iákie wiec śláki

Tátárskie bydž widywał / žeby sie ná pieczy

Nášy mieli. Zdáto sie wšytkim nie odrzeczy

Doniešć to Hetmánowi; Ktory przywolarošy/

A sam wstnie z człowieká tož wyrozumiawošy/

Poydźcie proško do Krolá Nšy sluchájącego/

A tám wšyscy widzieli niško prošącego/

Przez Stolek / prze powage / y Urząd/ y ktora

Przy wielkiey ma Buláwie władza po nim wtora/

žeby mu to darował/ á dżis sie nie rušáł.

Ježliby ták goracy zápał go przymušáł/

Lowu niešmiertelnego/ y zwycieštwá chćiwosć/

Mála zwłoka do iutra: Jáczym sie watpliwošć

Czego
on nie
słuha.

y iuž in
procin
śtu.

Tá odkryie / y podiazd / ktory będt co precy
Wczora pod Kádziwitow / wroci sie Kiazecy /
Dziś powtarzá y znouu / ó dżiś tylko prósi.

Zárymże to ná koniec od niego odnosi /
Że ktore iuż rufione z przednia społem stráža

W drodze bety / powrocić Wozom sie roskáza.

Zákaz srogi nástapi / żeby niewychodził

Nikt tego dnia z Obozu ; Jednák niezágrodził

Drogi Czuroom swy wolnym / ktorych wiele bęto

Po trawách sie y pasách / w tym porozwloczelo.

Ták kiedy ustanowia wielka te Máchine /

Aż Towarzyś dopiero perwieysza nowine

Już przynosi / ieden sam ze wšytkiey swey zbity

Wšedšy Compániey / ktora z známienitey

Młodzi sie okrywala Kiazeciego Dworu

Z Besitkowskim stárożytnym. Jáko bez rumoru.

Spadšy ná nich Pogaństwo niesłychána moca

Oraz ich ogárneto / y tu wšytká noca

Ná Oboz nástepuie / dla Boga / do Koni

Ledwie tego domowi / ali Ordá goni

Czeladź owe po polu scínaiac y wiązac.

Ná kštalt Harpij drapiežnych kiedy kólem kražac

Nád scierwem vpátržonym / ták zálatywaniem

Długo swymgo smákuia / że opadna ná nim.

Jednák widzac potege ná potkaniu ktora

Mialá sobie / przylegla zástóni sie gora

Ledwie
exora-
tus ob-
leży do
utra.

Tara-
rowie
zarym

potpa-
dna
pod O-
boz
28

Snadź

Chmiel
nickie.
go seo-
pus.

Snadź Chmielnicki tego dnia wiedząc o ruszeniu
Krolewskim tym ku Dubnu / Biał w tym rozumieniu /
Je iako pod Zborowem miał go gdzie zaścoczyć
Na ktorey zley przeprawie / y z obu obtoczyć
Kazem bokow; Kiedy tu Sana manowcami
Wyprawił na Poczajow / A sam z Caborami
Ku Krzemiencu obrocił / dawşy hasło sobie /
Je miały gdzie w puldrogi żyć sie Woyska obie /
A Komonnik tym czasem wczelo go zabawić /
Bog iednak to inaczy chciał z łaski swey sprawić /
Ktory sam niepochybnie woyny wşytkie toczy /
Czego rozum / y ludzkie nieprzemikna oczy /
Je y nads spodzie wanie zaşli swoje dالية /
A Krola tu z Obozem na mieyscu zaşłali.

woy.
sko wyi
dzie w
pole.

Tedy trwoże wderza traby / w tym chrapliwe
A bibny / y soiary Serbskie bezebietliwe /
Gradywowe przysnaki. Zaczyn Woysko w pole
O dziesiatey wychodzi. A tu iak na stole
Szyk tego y niezmierność skoro w tym pomierzy
Kiem zlym nieprzyiaciel / dlugonie wwierzy /
Czy z zebow Ecluona ? Czyli spadło z Nieba ?
Wtecniżli ta pamietna zacznie sie potrzeba /
Muzo mi dopomozesz. Jakiy przed tym drugiey
Swiat nasz nieznał / Coby tak y krawawey y dlugiey /
A ktorey dzien nie ieden / ale ledwie trzeci
Mogł dokonczyć. Tak cieşkich Alkumena dzieć

liczba
y nie-
smier-
ność
iego.

Kiedys

Kiedyś zbeta / Tak długo wrocone świeciło
 Stońce nad Gabaonem / po ki wyplenio
 Plemie Bogu mierzione. Jednak nieco w kroku
 Zaciawszy sie Poganie / ażby przyšly z Bołu
 Pościelki im tym czasem / y z Chmielickim spolem
 San nadciągnal. Procz zwykłym zacieżdżając kotem
 Taniec swoy rozszczynali. Na koniec o trzeci
 Polk ieden sie przebrawszy / iak z proce poleci
 W oczy prosto ku naszym; Przeciw zaraz ktorym
 Z skrzydtem swym Chorążego / y w pościelku wtorym
 Maršalka Krol wyprawi. A ci meźnie zstaršy /
 Z od sykow daleko Pogaństwo poparšy /
 Wsieda na nich pospotu / ani im sie dādza
 Widzieć / ani poprawić / aż ich naprowadza
 Wzastapiona przeprawie y potopia wiele /
 Skład trupem polożonym / wšytko sie ršciele
 Pole tamto. Wiec dalszy niechcąc dziś fortuny /
 Probować nieprzyiaciel / na iutro pioruny
 Wšytkie swoje zachowa / Ile tym wieczorem
 Armata mu dopiero zdażelá z Táborem
 Wielkim niepierzonym / ktory od nas w mili
 Nad Plašowka položel. Tak gdy sie nie bili.
 Wiecy z soba tego dnia / y naszym / zysé przyšlo
 Także z polá / Jednak od Germanow wyšlo
 Gregie hašto / żeby mieć na wielkiej sie pieczy /
 Zmiz Oboz ze wšytkich bokow wbespieczy.

Tataro
 wie za-
 cina.

Nie zna
 jeni

nie ku-
 Ńo sie
 wiecy.

Noc

1075 Noc te przeczuć ná Koniech. Jákož nie Kothámi
 Alle ná straż / cáty mi wietřa cześć Potkami
 Poydzie Woyská / leniwey tájac próžno Dorzy /
 Że w takim ich serworze do iutra przemorzy.

Ktora tylkoż pokaże świt swoy purpurowy /

Tatary
 wie zno
 wuż
 prow.
 kuzi ná
 sych.
 29.

1125 A iák znówu záhucza taratan Mársowy
 Miedzi brzmiace / wychodzi tymże Woysko Bykiem
 Co y wczorá z Obozu. Jednáł swym izykiem
 Krol będąc y pewniomy / że mu y dziś ieścze
 Snadziákieś obserwuiac gusta swoje wieścze
 Nie miał dáć nieprzyiaciel generalney bitwy /
 Procz przez harcę / y lekkie wćierác gonitwy.

y z Ko
 zaki o
 ras Ru
 szenia
 pospoli
 tych po
 prz /

Żaczym y on nie wšytkim w polu pokazowác /
 Ale wietřey rostkáże cześci sie zachowác
 Pogotowiu w Obozie. W pierwszey bely probie
 Ruřenia pospolite / strzydłá soba obie
 Dáskapiwšy Woyskowe : Gdzie po hárcách dlugich
 Pogánstwo ostrzeżone / żeby mimo drugich
 Woyny z soba wiadomšych / rych sie dobieráli /
 Jáko gora wrwana ná nich gwałtem zwáli

Nie bez
 swoich
 skłody.
 y znac
 ney Cen
 fużyi.

Srzály wlot iádowite puścziac ná wiássem /
 A hukiem przeraźliwym y frogim hákássem
 Powietrze ogłušaiac. Lubo zrazu y ci
 W niezmiernym tym obłoku / kilkakroć odkryćci
 Mężnie sie otrzymáli. Jednáł przy ochoćie
 Tak sprawni bydź nie mogac / y pretcy w Obroćie

Zniewyczałow wojennych potym sie zmieszaia /
 Ile wczesnych posielkow kiedy w tym nie maia /
 A Krol tedy Hetmana v siebie zabawi
 Czymś pilnym. Aż skoro o takicy sie sprawi
 Woyskowej Confuzyi / y w pul wstapionym
 Polu Pogani nowi wstok nieustrasonym
 Sercem ich animuje / y to tym to owym
 Każe Polkom nastapić. Tak w Oceanowym
 Zamieszaniu burzliwym iednego Neptuna
 Wiele moze powaga: Zaczyn sie fortuna
 Przekinela inaczy / y ktorzy gonili
 Tych dopiero / stromotne tety obroćili
 Samiż nazad; bez oczu ku swym wciekaiac /
 Ani wiecey tego dnia iuz sie powracaiac
 Wyżrzeć śmieli z Taboru. Snadż o sobie czuly
 Jan sam tedy / gdy widzial ziedney swey spektuly
 Nase wश्यtkie obozy / Chmielnickiego sukut /
 Ze z Krymu go wywiodły škodliwie osukat /
 Odawaiac / iakoby owi zumierali /
 Zbarascy Woiennicy / a oprocz zostali
 Starzy y dzieciukowie. Teraz to na oko
 Sam iuz widzi / iako ich wazyć ma wysoko.
 On gdzie z tego poćciwie pola go niezwiędzie /
 Związanego Krolowi w Kaydanach powiedzie /
 A tak sie z nim poiedna. Wszakże ow niepsue
 Przez to serca / y iutroż podać mu flubnie

Popra:
 wa sie
 iednak

A pole
 otrzy-
 maie
 naby.

Jan o
 co Ch-
 mielni-
 ckiego
 gromi.

S E

Krola

Krolá w rece / Tylko nań / w bytkim spot Taborem
 A potega nastapia. Ktorem sie wieczorem
 Zobustron poráchiu / ile Mars dżisiey by
 Położet ich ná placu. Z tam tąd bel znaczney by
 Przed inżymy Murády / y Szwagier rodzony
 Swiežo Hanstie / Murzowie. Lecz y znašey strony
 Szkoda wielka. Gdy w burdżie zamieszaney owey /
 Niemal z czolá pierwszego položeli głowy
 Kazanowski Kastelan / z Chorażym Saličky /
 Ossiński Ligeza / Maczynski Stadnicki
 Diem swych Podkomorzowie / Nietoszewski z całym
 Niemal swoim Powiatem. Wiele z pozostałym
 Żon potomstwem / w Sierádzkiej y Leczyckiej ziemi
 Dżis sie nieporáchiu z Matżonkami swemi /
 A toć żniwo / te frukty / czego nie nagrodzi
 Sto Poddymnych / Rušenje pospolite rodzi.
 Noc záтым sie zwałita mało w bytkim spaná /
 Kiedy wiedzac / co zá dzień wywodżila raná
 Iurzenká z Oceanu / dzień ktory miał zbawić
 Albo zgubic Oyczyzne / kogo mogł zbawić
 Sen oczom ták przyiemny? Jakoż ktore grzmiáło
 Niebo dotąd / nie inšte oprócz gotowáło
 Grády te y pioruny. A w tey dżis czwartkowej
 Poimany potrzebie Hanstie pokoiowy
 Toż wtwierdził / że pewny z soba ich iutrzey by
 Dżen rozpráwi. Wiece iáko nád inne iasney by

Glades
 zobu-
 dwu
 stron
 iaka?

23 dñie
 sam 30
 lunic
 bierw
 general
 ney.

Po wszytkich tych posępach / rożaniec ná Niebie
 Swoy rozwinie / Krol zwola Senatu do siebie
 Znosząc sie z nim / iákimby te niepomierzone /
 A z humorow y Mátek rożnych porodzone
 Woyska w pole wywiódł / Kstatem vszykowác /
 Kiedy wszyscy radzili / żeby tryb zachowác
 Zwyczajny iuż z Kozaki / á obadwá Boki /
 Jle w tákiey rowninie / piekney y Berokiey /
 Woyskowe Taborami zástonić okolo /
 Toż armate / y wszytkoz Krolem sámym czolo
 Miedzy tym poprowadzić. On sam przeci w temu /
 Snadźby ták Obozowi ruszyć sie wszytkiemu
 Spolem przyšlo / y niżby ściány sie te miały
 Zwozow sámych zbudowác / dzień vptynie cáty ?
 Inśaby to uczynić w rownym zwołaśczá iákim
 Z to potegi nie máiac / á nie woysku takim
 Ktorego ná skinienie Wodz dla tey wielkości
 Gdy zechce / nieużyie. Stonie w swey dużości
 Nie záraz sie obroca / y gmách obłomi wśy
 Wchodzi zá ciężátem. Táć spráwić sie y z tey
 Liczby ludzi / że rzadzić próżno niá inaczy
 Jedno w wielkiey przestrzezi ? R czemuż nie ráczy
 Pokazác ná widoku / swoia tu Obozy
 Opátrzymwśy obrona / á niż sie záwozy
 Te vkrzywác ? y czekać rychtoli zład pierwśy
 Wderzy nieprzyiáciel ? Będzie w polu Berśy

Okolo
 slytu
 rada.

Wśy.
 Tim Ta
 borow
 sie zda.

Krolo
 wi iná
 czy.

Plác do cnoty každemu / y ktore kładł lekko
 Sobie przed tym / strážliwše w oczách mu daleko
 Woyská sie te uczynia: Jle gdy tak stana
 Jáko ich wšykuie. Tož ná tym przestana
 Kádži wšyscy / poddawšy iego sie wysokiey /
 Cožkolwiek im gotuia Niebieski wyroki /
 Władzy y dyrekcyi. Záczym Potki záraz
 W głowe wšytkie / iákoby odważone ná raz
 Zstánowist swych wychodza. Gdzie / ktora nie betá
 Táť znaczna po Obozách / tedy sie odkretá
 Jch niezmierność / náđ mile soba zástapiwšy
 W okrag pola. wiec ná dwie wprzod ich podzieliwšy
 Skrzydłá wielkie. Lewego z tey od Wschodu strony /
 Książéciu Woiewodzie Ruskiemu zlecony
 Z Wodzem polnym reiment. Prawe Bractawskiemu
 Z Chorążym sie dostáło. A czoto wielkiemu
 Nawyžše Hetmánowi. Gdzie Krol / y armaty /
 Piechotá / y ogniste do nich aparaty /
 A moc wšytká / z Kaytaryi Niemieckich wybornych /
 A Pochtow / y Chorągwi znákomitšych dwornych /
 Tu skupiona. Odlegle y boki / y tely /
 Ruszenia pospolite soba zástoniely /
 Ale náwet obiedwie / kto poyžczat / do kólá
 Wypelnily y skrzydłá / y wieršá czesć Czotá /
 Táť gesto / y okrycie / ściśnawšy w quadrony /
 Že sie zdáło / iákoby z žadney nie mogli strony.

Ktory
 go sam
 sprawi

Táť
 zordy-
 nowa-
 wšy.

Cudzo-
 ziem-
 sam
 křtalec

Kruh Požyc
 Kuchm

Pożyc ich nieprzyiaciel; ażby pierwey czoto
 Kozerwał / y porąził. Czego sie okoto
 Krol do pułdnia zabawił / sam ie z cudzoziemskiej
 Szykuac maniere / A wielka Przyiemski
 Bet mu Ansa do tego z Vbaldem sposobu /
 Ktorych biegłość w tym dziele zálecała obu.

Jako takze Chmielnicki południowe wziawszy
 Gory wszystkie / y ná kstat mgly ie ogarnawszy /
 Ráno powstawiajacey / (ktora z nim pospolu
 Snadź dzielem czarowniczym / ziednego tam dołu
 Zawziawszy sie okrutna / nagle záwalila
 Niebo iásne dopiero. Acz tym wygodzila
 Wiemy naszym / gdy pod iej zyczliwym obtokiem /
 Tych ktore sporzadzone bety mu narokiem
 Zasadzet nieupatrzet) przeciw zaraz w oczy /
 Szykom naszym / Taborz niestonczone toczy /
 Lewy sobie / a prawy bok Hanowi dawszy /
 Z Turki spol y Tatarsy. Kto tedy poyrzawszy
 Na Woyska te z obu stron / Jako ich mogli wiecy
 Nad piec set popisanych do boiu tysiecy
 Klasc bezpiecznie / (Oprocz tych ktorzy pozostali
 Dla obrony Obozow / Albo ieszcze, daliey
 Domy maiać, niedosli / zwlaszczá miedzy tymi
 Wielcy beli Polacy / spol z Mazowieckimi
 Niktorymi powiaty / a tak wieść wysoko
 W drodze o nich trabiela) nieweschnal glesoko /

Chmiel
 nicki è
 conuer
 so tak
 ze.

Liczba
 ich 30.
 bustron
 Kerkes
 sewa
 niemal.

C 3

K zaraz

Igra-
ska
stara
dami
Baska

Zżaraz nieuważel / ná iákim Momenécie
 Ktore w swoim ták dlugo staly fundamenécie
 Pánstwa wiśa? y że ich ieden zgubić może
 Los fortuny? Twojá to niezmiertzony Boże
 Igraska y zabawa / Tych na dot sturbowác /
 Owych podnieść / álbo ich przynamniey zachowác
 W Klubie swey stárożytney / zátrzasnawşy niemi /
 Jáko wiátr ná Karpacie Modrzejowy dużemi?
 Coś uczynil y z námi / kiedy iuż wćisnionych
 W pierwsze swoje gránice / y tu postáwionych
 Ná tym śáncu / z ktorego tylkoż zepchnąc beto /
 Láskawie nas utrzymał. Bo cożby bronieło
 Doma wiecy? y ktorzy samsiedzi ták bliscy
 W pośielku nam przybeli? Kiedysiny tu wşyscy?
 Dluogo ták o put mile Woyska stoiac obie /
 Zdżiwem przypatrowaly wzáiemnie sie sobie /
 Nie bez w sercu podobno potáiemney trwogi /
 Jáko ich z powinienia komużkolwiek nogi
 Dzień dżisieyşy vplenić / y zgubić miał wiele.
 Procz / ktorzy Tátárowie w przednim beli czele /
 Podieżdżáiac hárcámi / y ta sie chrac proba
 W przed doświadşyć / Ochozych powabiáli z soba /
 Jednákże od Hetmánow przestrzeżeni náşy /
 Şeby zwykłe ktorými Poganin wiec stráşy
 Nápaściámi y hući / ná żadne miedbali /
 Ale dotąd w ochécie swoiey sie trzymáli /

Tataro-
wie kre-
dencu.
19 y 10

Náşy
si. rzy
máig

Poki tymto bieganiem skap swych nienatrudzi/
 A Krol im sam rozkaze. Ktory w tym pobudzi
 Sercá w szych do Cnoty. Zeby pámiétali/
 Po co z ta tu satyga swoia przyiachali/
 Nága zewszad oyczyzne/ y co bétó komu
 Poniey košto wniesyiego/ zostáwiošy w domu /
 Šon/ y dziaték tak wiele! Ktorych tu niewinne
 Ptácze y nárzekánie belyby nie inne/
 Oprocz przeniáicie do sercá postrzáty :
 A to/ jezli/ dáleko niešmiertelney chwały
 Wietšy respekt/ y wolnošć kogo niewodži :
 Tak znácznie obarczona/ Tych przynámmiey godži
 Stáwić sie przed oczemá. A godži zdeptáne
 Prawá Bože y ludzkie/ y nieporównáne.
 Nigdy z Neronowymi tyránsiwá y zbrodnie.
 Južže teraz/ komu šmierć taká nieosłodnie
 Gorzka z swoiey natury / czuicé co go boli /
 Še w šmiechu v Narodow/ že w chlopskiej niewoli/
 Wierze nie Lech poczatkiem / ánišy przyznala/
 Ktora záwše w swobodzie swoiey sie Kochala
 Synem swym ta/ Oyczyzná. Bo iešliže zgináć
 Bogiey przyžrzal; A tedy žiáko sie ochynáć
 Tu przystoiš? W pierx šym iá zálegáiac progú ;
 Jezliže tež zwyciežyc. Jáko w tymže Bogu/
 Niewatpliwa nádzieia/ Ktora wiecy spráwić
 Může sie Victoria? Kiedy czoto stáwić

Ns id
 Krol
 zagrze
 ie co
 mowa

Smial

Smiałtu hultay / ze wšytká potega skupiony /

A Tatarská y swoia. Zaczym porážony

Kaz ten tylko / iužby sie nie popráwil potym;

Aleć w Niebie podobno / piša dekret o tym.

On ich dłužey niebawi / widząc iákie twárzy

Niosa iuž nań y sercá. Tak gdy ie rozżarzy /

A ieŝcze nieprzyiaćiel y tu w kroku stoi /

Omi- Czyli pilen fortelu / czyli sie iuž boji /

na ŝcze 3kad pierwšy znać vroŝcie: bitwy tey ŝczeŝliwey.

ŝliwey Alle Bet wprzod y drugi táž nie wát pliwý /

tey bit- Kiedy Michał Archangiol / z Niebieŝká Krolowa

wy. Pokázał sie niektorým / A on z piorunowa

124 Wynioŝby Serpentina Pogáńŝtwa to goni

Stráŝnie wćiekájące. Owa w tym zaŝtoni

Plaŝczem swym ztoruchym Obozy Koronne /

Wylewájac odory niepodobnie wonne.

Tož kiedy tak ná sobie nie niewypatrzylí /

ŝiáże Adzeń znać z południá ná dol sie pochyli /

ŝa. ŝeby niezŝedl daremny / ŝiáżećiu roŝtaže

Krol naprzod kredencowác. A tu sie pokáže

W oczu twoich ó Pánie dziełnoŝć twego Stugi /

Tu odwaga dopiero. Ktozey przez czas długi

125 Albo lewa fortuna włáŝce twey ŝkodziela /

Albo záždroŝć ináczy / žwawa ie ŝpoćielá /

Tu sam sie mu przypatryŝ. Jáko przećiw w oczy

Chmielnicćkiemu wšytkćkiemu ŝercem wielćkim ŝkoczy /

Jáko

Jako gództe złość nawietřa / iády / y w pory /
 Z moc wřystke polořet / pádác sie Tabor
 Wnetře muřa ? Spináne łancuchy troiako
 W dzieřieć duřych karawan ? Jako pata iako
 Sam nád płomien / między ták ogniami gestymi
 W palenta nie czuisc ? pospołu y z tymi
 Ktote dwie Woiewodztwa / w posielku miał sobie
 Se go w dymie niedoyrzeć / Ař potiby Tobie
 Rum uczynił ? Jakoř te ściány ták potężne
 Kozerwarořy w kilku mieysc / Swoie w tym zwoy
 Podniost znaki ná gorze. Śáraz w iego tropy (cieřne
 Jako wřytet Niebieski ná hárdę Cytkopy
 Gwać sie ruřy / z Gwardyo / y pełnym Obłokiem
 Cudzoziemskiej piechoty nieprzeřyřzaney okiem /
 Krol nastapi : Między nie armate y dziełá /
 Podzieliwořy nieznáeznie. Ktora gdy zagrzmiałá /
 A tákře nieprzyiáciel wywrže oraz swoje /
 Nieináczy iákoby rospadł sie ná dwoie
 Siarczysy Wezuwius / Ślad strářliwe gromy
 Z ognie / y rzygania / y iako widomy
 Otworzy sie Acheron / dáleko świat ćiemniej
 Niř nocą pokrzywáisc. Ale y tam niemniej
 Wrzawa sroga ná prawym. Gódzie meřny Chorařy
 Z Collega swym nabijác tákře nienadařy
 Dzieł y nosnych Kolubryn przećiw Tatarřkiemu
 Gwałtowu y zápedom. Jednáć Chmielnickiemu

y sam
 rozry-
 wá w
 przod
 Tabor.

Coř
 Krol
 nářta-
 puie.

nieřly.
 chány
 gwałt

Chora-
 řy z
 strzy-
 dla swe
 go ták
 ře.

G

Gdy

Wz id
w pul
rozer.
wa.

Gdy iuż dušno / ani go Tabory swe bezycy /
 X ledwie tu przeprawie nazad z polowica
 Ich vmyka. A tu Krol podobny ogniowi /
 Albo spadajacemu z gory potokowi /
 Idac owym pašorem / y ogromna ława /
 Lewa tu Chmielnickiego / a tam reka prawa
 Dosiagl Haná samego / w pul ich cozer wawšy
 Niestychána przewaga. Dopieroż im dawšy
 Ognia wiecy / kiedy sie ani ryterowac /
 Ani jeden drugiego moga poalkowac /
 Ani prochu na koniec / y stogicy kurzawy
 Znosić dluży; powstanie Zaboy iuż tak krowawy /
 Ze ktore z dział burzacych kule do nich biely /
 Przelomny y wlice znaczne w nich czyniely /
 Na křat chmury burzliwey / gdy nagly ia z bołu
 Poprzetywa Aquilo. Toż pomknawšy kroku
 Cofac y wstepowac poczeli powoli /
 X lubo to Tatarow polk jeden zakoli /
 Skradajac sie tu lasu / zeby w tym obrocie
 Chmielnickiego ratowac. Ale Krol piechoćie
 X tam baže z armata / ktora ich z tey knicie
 W pole iasne wyrazi. Czym ze swey nadzieie
 Han do konca / zrzucony / gdy widzi co dally /
 Ze wšytká ta potega na niego sie wali /
 X tuż / ktorzy przy iego naznacznicyšy głowie
 Tedy stali / zabici oraz dway Murzowie

W
przob/
Han v
Cieka.

Padną przed nim; rozprawy ostatniey nie czeka/
 Ale zwarzą Bachmata napierwsiy wcieta
 Porzuciwszy namioty/ pobite y chore
 Sprzetem wsiytkim Stołowym. Jako kiedy gore
 Wies budowna/ albo staw z gwałtowney powodzi
 Drwie nagle/ záledwie z Dusza kto vchodzi/
 Tak on przepadł/ porwaney Harpiey podobny/
 Miedzy iego jukami ieden bel osobny.

Sámych sfor y obierzy w ktorych poprowadzić
 Miał nas z soba do Krymu/ ále siemu zdrádzic
 Przyšlo bázro/ y gdyby tak w czas nie pospieszył/
 Snadż z tych specyalikow sam sie bel nácieł.

Toż w rossypke co żywo/ iako wiatr pokłoci
 Plewy wiotche w Arcey/ zá nim sie obroci/
 A nie tylko żeby grzbiet w odwodzie zástonic/
 Ale áni napatrzeć / áni sie nágonic

y wsiy-
 sey Ca-
 taro
 wie zá
 nim.

Nászym dali / vmyslnie wywiezáiac troki/
 A same až rzucáiac z pod kulbak woytoki/
 Procz co Koni pozbeli/ albo ná przepráwie
 Ktorey gdzie zástoczeni/ vrosćili krawawie
 Szlak ten wsiytek/ od chłopow po stotách zbieráni/
 A tam albo topieni / albo w pień sćináni.

Sam Chmielnicki Kozaki swe zástanowiwszy
 Dwiodł ich do Obozu. A tym vpewniwszy
 Ze Sana miał koniecznie do nich nazad wroćic
 Pobiegl zá nim coplecy. Ale sie obroćic

Chmiel-
 nicki
 Kozaki
 vrrzy-
 ma.

Me ysa
omyła
sio cał.
3c.

Już mu było nijako / y poyżrzeć w te stronie /
 Szad iako porażony w Turniey zastone
 Pies rzuciwszy ná oczy co dopiero szcekał
 Tak hárdzie y ogromnie / tym pilniey wciekał
 Poki aż sie niedobrat / zbywszy błot y ciasnych
 Krzemieniickich Thermopil / pol Podolskich iásnych.

Tedy ktore zdarzone z tego pierwszey reki /
 Bogu namożniey Bemu / niskie dawşy dziełi
 Za wielkie to zwyciestwo. Ambrożynym pieniem /
 Oraz z dział Obozowych strąśliwym zágrzmieniem
 Krol odtad iuż weselşy / nád śmiertelne myśli
 Przed sie bierze. Żeby niź do siebie w tym przybli
 Obay nieprzyiaciele / dopiac im mogli teży /
 Zdaleka vpatrujac / że mu bedzie cięży
 Tych tu dobydź / ile iuż niepochybnie bronie
 Z soba sie sprzyśażonych / niź owych dogonic /
 Jednákże. y za Hanem niź západnie Stoińce
 Przebrawşy Komonnikiem racze pošle gońce /
 Y Kozaki obleże. Jako Orzel / ktory
 Stado geşi strwożone zaleciawşy z gory /
 W vpaści ich zásadzi / á znouuż y znouu
 Popráwuiac wcieşy ze swego sie towu.
 Kownie on tak / kiedy czas / y Niebieská służyć
 Pogoda ta poczetá / chce zwyciestwá vżyć.

Wiec tylkoż Noc ćieniami swymi sie pokryie
 Jako Kret śleporody / gdy źiemie poryie /

Kopie

Krol o
blisz
Tabor.
1. lulij.

Kopie sie nieprzyiaciel niepodobnym gwałtem
 Wąły sujac ná wáły. Albo iákim kształtem
 Mrowki sie w swe funduia ná žime stodoły /
 A te/ cześcia z cátyimi/ cześcia ie nápoły /
 Podzielaiąc brzemiony/ ze dworu sie sypia /
 Owe domá zostájac / kasáia y szczypia
 Broniac komu przystapie. Ták własnje sie y či
 Noc wšytkę te miešali/ plašczemiey okryci/
 Po ki dzień nieobitawit przez promień swoy złoty /
 Arzátania ich tákiego y pilney roboty.

Rosa.
 cy sie
 kopie.

Jáko tákże y nášy bližy sie przymknawšy
 Š Obozami wšytkimi/ y zátym odiawšy
 Passy im y przechody / nie mniey ná nich czuli ?
 Ale Krol przed wšytkimi w želazney košuli
 Ostrey trolákonitey/ trzy dni te horuiac /
 Ani do tey godziny z siebie iey zdyimuiac/
 Niespať namniey. Snadž y tu pámietáiac ono/
 Czym dobrego przed láty Krolá zálecono ;
 Še wšytkim sen przynosić iego ma niespanie/
 Trud/ y praca zástapic wšytkich prožnowánie/
 Dozor/ piecza/ dálekje ná rzeczy respekty/
 Nieuwagi nágradzac wšytkich y Defekty:
 Przetož lubo piešczone y strojne ma tože
 Dospáć ná nim/ y zasnáć bezpiecznie niemože.
 Což? kiedy sam obieždzał porzadki Woystowe
 K polki y Choragwie/ y stražy placowe/

Krášy
 im tym
 pols-
 žniey
 instanc.

Krole-
 wšbi
 dozor
 y pow-
 innošć
 oraz.

Nie

Nie z každym sie poznawat / y umawial wiele z

Jako budzac do cnoty w tym ćwiczeńszych dziele /

Tak młodszych informuie kogoli w niesprawie

Albo postrzege boiacym / lekko y łaskawie.

Pracaj A w tey Bel lustracyi tak niespracowany /

ynie Ze ktore mu wodzono Konie na przemiány /

zmier. Kilku co dzien zmordowat / Coz z niewiecey siebie /

me tru Ani pierwey cokolwiek / aż po tey potrzebie

dy. Chudey wziat refekcyi / z w Bogim Kurnarem /

Ktory tedy Niebieskim zdał mu sie Nektarem.

Zaczym w sztykie po gorách armaty rozsadzaj /

A Salwy z nich straszliwe / jako tym tu dadza

Obleżonym w Taborze / tak daleko wiecy

Owych w drodze popedza / Ze na kstatk zaiiecy

Albo tchorzow splożonych / gdy lada ich ptaszy

Tarkot wzgore / y belest iaszczurezy postraszy /

Prepadna ku Soryni. A natychli malo

Ktore tu sprowadzone / wyprawic sie zdalo

Do dzial wiecy do Brodow / ile kartan wietszych /

Bija Zeby albo dokonac / albo do tym pretszych

duaj Traktatow ich przymusic. Jednak sie oporem

obu Stawia nad spodziewanie / y tymze rumorem

stron. Naszym / spot odzywaja / dzien strzelajac caly /

Nie bez klesti zobu stron / y blody nie matey.

Wieczá dnia wpatrzywszy z iedney blisko gory

Szaniec przykry nad soba / osadzony ktory

Od nášých Bet piechota / poden sie zákradna /
 X owych sнем zmorzonych / ták nagle nápadna /
 Že niž przyda do siebie / kilku ich zárzeža /
 A o włos y sámego háncu niewbieža /
 By nie Pánská ostrožnosť y tu značná belá /
 Ktory wiedzac / iáť ná tym naležat / sie tá /
 Połkom cálym roskazat tedy bydž ná stražy /
 Žeby žád nepřzytačiel / wypasć sie poważy /
 Žaraz náň przypadali piorunem gotowym /
 Jákož tylko postyža o haťsie owym /
 Žátrwožywošy strážliwie bieža tam w te tropy /
 X nie tylko wyražá / ále áž w okopy
 Ostatnie go w páruia. W iátkiey y nápotym
 Ostrožności zostána. Ale kiedy o tym
 Kada betá zwolána / coby czynić lepicy /
 Czyli niž nepřzytačiel znouu sie pokrzepi /
 Nástopić náň / y oraz šturmem go dobywác /
 Czyli inšých sposobow lžeisých z nim zážywác /
 Že sie áza vkorzy / y ták vkarany
 Do Condycyi nákloni. Snadž nie zwoiowány
 Ješćze cále / y ktorým v porem swym wšedzie
 Ná šwiat slynie / nic pewniey / že bronieć sie bedžie /
 Ne tákie / y ták wštok polopawšy w nihi
 Že lada w nich strážliwše rydle y motyly /
 A niž w polu kopije y burzace džiátá :
 Czyby Duše ták drogie / y flacherne Ciátá

Kosa-
 cy wy-
 cieřo.

y prze-
 strařo
 nášých
 z lulij.

Kada
 konáć
 li ich ?
 nec ne?

Gubić

Gubić máenie przystalo? á o zysk Bogaty /
 Gunki / dery / Bermięgi? Augustli przed láty
 Ważel sobie Rzymstiego Niebezpieánina droży
 Nád Woysto Nieprzyaciót? Bicz to włafny Boży
 Ktorem karze Krolestwá. Bo czym nagrodzone
 Już te škody? y Ktorem ná wielki škropione
 Dłóści / choć Oceanem Krwie hultaystwá tego?
 W czym spráwá niepoieta Máiestatu ięgo /
 Czemu po Pilawieckiey niešli do nas dálej?
 Czemu y pod Zborowem Kolá wierzynáli
 Szaloney swej fortuny? A iezliże onym
 Ták grubym z swej natury, y nieumożonym
 W pul ognia y serworu / y wšytkiey swywoli /
 Krokiem iednym przestápić nawyżšey tey wólš
 Szránek sie niegodžito? Czemu y my mamy
 Bydž im srodzy? y wzáiem tego nieoddamy?
 Iezliże sie do słušnych kondycyi náchyła?
 Czekáć záczyń stanęto / poli sie wyšila
 Nlepiey nádweteža / áza powolniejšy
 Beda zárým. Tym czásem jáko w náścióšeyšey
 Trzymáć ich obsydyi / y passé y trawy
 Wšiac im wšytkie. Což kiedy zácieža rekawy
 Nášym pretko? y które ták zgromáadne bely /
 Kczeste y niezwoytkte strážę naprzykrzety /
 Im sie bárzo? A iedni ná drugich skládáją /
 Ci co w słužbie / że Koni y siet już nie máio

Scano
 lo lžey
 znimi.

Nášez
 eod nie
 sński.

Szarowani tak długo. Nie tylko że trąca
 Zdrowiem wszytko / ale im nawet y nieptáca /
 Niechże ich zastępia / Ktorzy temu winni
 Owi zaśie z Woiewodztw. Jże niepowinni
 Tak często (alleguia) szarzać sie y kłócić /
 Máiac tych za pieniadze / Ktorychby obrocić
 Do tych raczy ciężarow. Niech idą też Niemcy
 A znosiemy te dziure zatkáć Cudzoziemcy /
 Ani zktora / O takli rozlewać sie tanie
 Krew ich miáta : w Szlácheckim znaczna iuż dość
 A ni poyda inaczy / gdzie tym nierostáza (Stanie
 S czym kiedy sie targáia / y tak drogo wáza
 Uocy te niedospáne / przez co ostabieie
 Owa w polu potega / w nowe sie nádzieie
 Pobudzi nieprzyiaciel / y tylkoż postrzeże /
 Że ktora mu wadzita / z nášych niikt niestrzeże
 Gory iedney / Imperem wielkim sie wywaršy
 Zaraz is opanuie / y spotem popáršy
 Tych / co iey šli ná odsiecz / Obóz strwoży wszytek.
 A tu widzac dopiero / co iuż za pożytek
 Takiey ich Cunctacyi, Krol wskok wyprámuie
 Ochotnika przed soba / y tym rostkázuie /
 O wych prešci ná koniec / kiedy niechca drudzy /
 O iáko sa bez pláce niepowolni studzy ?
 A zaraz co gotowše Hermanški / Xiožecy /
 Chorážego / Maršalkow / wypadšy tym precy

Czym
 Kosa-
 cy smiel
 šy
 wycie
 Páia
 znoru
 s. lulij.

Polki w pole y z owa potkawŝy sie zgráda
 Sercem wielkim/ná pierŝiách swych iá zadržymáia
 1495 Aż siedrudzy dobióra y Krol y gwardye
 Cudzoziemskie náŝtápia. Záczy m nierytie
 y zpra- Sultaystwo z tey imprezy/ y z gory ŝpedzone
 co ŝpa- Przepadnie do Taboru/ kedy wnieŝione
 dzeni Towarzystwo niektore/ y na sámych wálách
 non in Aż sie opieráiace/ wielki ŝwanek ná Ciátách
 cruen- Swych odnieŝli: Bowiem tam z záŝadzek wŝkrytych
 si ná- Kilkanaŝcie widomie padlo ich zábitych/
 ŝym. K Chorázy/ ó ledwie z Rozdrazewŝkim ŝmiátym
 Koni zbywŝy/ ze zdrowiem wŝli tedy cálym.
 1575 Wiec z tákowych zádatkow Krol rekolliguie
 Niepewná ich pokore / y co obiecuie
 Po nich ŝobie gorŝego / tymŝe ich obleŝe
 1575 Cieŝniey odtad: Ite gdy iezyka záŝeŝe
 O wielkim miedzy nimi hataŝie y wrzawie/
 1575 Kiedy po wáluiacey dopiero Buławie/
 1575 Zdobydŝ sie ná inŝego Seemána nie moga:
 1575 Przy tym y to wŝtyŝy/ ziała wczora trwoga
 1575 San przepadl iuŝ zá Horyn/ Chmielnickiego máiaŝe
 1575 Sobie zá Kalauza: Jáko porzucáiaŝe
 1575 Kanne wŝytkie y chore poŝpołu z trupámi/
 Co miedzy Alkoranu iego tam baŝniámi
 Przeklectwem ieŝ ŝkaradnym/ ŝiegl nie nágoniony/
 Náwet Agi Murtaŝe/ ktory poŝtrzelony

Nie ták wstok zá drugimi / ná woźie vciekal /
 W drodze porzuconego od swoich nie czekał /
 A znácznym bet z osoby / y ze Krwie przešlego
 Slynal Sána / Teraz tu w put iuž ymártego
 Do Hermana przywioda; Dáczym gdy nie beto
 O Tatarách nádzicie / iáko sie mázelo
 Boiázliwym niektórym; žeby mieli znouu
 Tym tu przyść ku odsieczy. Nalezáto łowu
 Lepiej tego popráwić / y ták rozprzežonym
 Przygnáć do yst. A Krol sam z swym niezwyćiežo-
 Dástepem / y Armata / Lewa wšyšte strone (nym
 Wziat Obozu / Przy ktorey žeby miał obrone /
 Szániec rzucić piechoćie roskáže gledoći /
 Rdziátá tam zátoczyć. Práwe iego beti
 Dástepili Wodzowie przedni Quarcyáni /
 Z Woiewodztwy pospołu rožno pomiešáni /
 Ktore wzięty ambitu, ná mile do Kola /
 A náblížbe quateru y ogromne czotá /
 Ci co pozniejszy / y w świežych wigorách przybeli /
 Zwoláżezá wielcy Polacy / zupełnie okreli /
 Znakow swoich ozdoba / y rožno świetnymi
 Porážájac zdaleká Namiotámi swymi
 Cczy Nieprzyiacielstie. Ciž przynamniey žeby
 W omiešćaniu ták pilney y wielkiey potrzeby /
 Defekt swoy nágradžili / ná stráž záraz ida /
 Z ktorey až do trzeciego potym dnia niezryda

Czyniey
 sa co
 daliey
 a iužo
 starczy
 na ich
 obli-
 dia.

Gwałt wšytek wytrzymuiac / co z iákim kłopotem
 Przyieli y niesmákiem / wynurzyli potem.
 Nawet / ktore Płaszowki z támtęj strony były /
 Bátaban im ze swymi / pozáieżdza tely /
 Broniac trawy y wody. A w takim ściśnieniu
 Jáko kiedyś w Stolecznym zięcia wpaleniu
 Zámknieni Aloide, będąc z káždęj strony /
 Przecież niosa by namniey kart niepochylony /
 Procz o reškrýpt suppliki Niedzielney swęj prośba /
 Czego hárdzi z tey miáry nie zaráz odnośa /
 Śe sie w niey przy Zborowstich Konwentách záfádza
 Choć do zebow. Aż kiedy ognia im dodadza
 Zdział y lotnych iászczerek / że w škroś przepadáia
 Kule / broty / granaty / y w sámej siegáia
 Już ich ziemi / dopiero tedy sie namysłá /
 A z tym trzech Polkownikow znakomitých przyblaz
 Kresse / Pereastawcá y Stádkiego przy tym /
 Powiedzić chcec Imieniem wšytkich pospolitym
 Dobre dzieło. Wprzod jedná / gdy przyprawdzeni
 Do Hetmana wielkiego ; á cóś tam namieni
 Jeden o Transakcyi tey to pod Zborowem /
 Zaráz iáko piorunem spadnie nań gotowem /
 A tedy z tym przybliście ? Tedy dla swych zbrodni
 Máiestatu nie będąc Krolewskiego godni
 Widzićé nawet ? ieżeze tym do strożbey go chcecie
 Wzbudzić pomśly ? A o cóż tyle krwie lećcie ?

poels.
 wie Ko
 zaccy.
 5. l. unij

Oco zwody tak srogie / y niepoliczone
 Te zaskępy? Procz ktore przez gwałt wymuszone
 Na nas Pańca/ skaramu Niebieskim widomym
 Żebyście nam wrocili? y gartem takimym
 Pożarte okazye do dalşey swywoli
 Koniecznie wyżioneli? Kgdzie sie do woli
 Pańskiej w tym nie sklonicie? Ani tych przyimiecie
 Ktore wam da Condycyi/ widzicie nie będziecie
 Twarzy jego. Tak kiedy słowy zbuzowani
 Krolowi przez Kanclerza są prezentowani /
 Przypadna na Kolaná/ miłosierdzia prośac /
 Ani pierwey powstana oczu niepodnosac /
 Aż odniosá Nádzieie. Że ácz złościá swocio
 Wşytkie inne przechodza/ y za to nie stoia
 Na srożke ich pokuty y dośc wczynienia /
 Jednak na czym fundament ludzkiego zbawienia /
 Boga bydź miłosierdnym wiedzac y łaskawym /
 Krol tym poydźie przykladem/ kiedy sercē prawym
 Przed nim sie vpokorza/ y zbrodniami swymi
 Obrzydźiwşy nápotym/ beda mu wiernymi /
 Oczym iutro z podanych kondycyi sie spráwia /
 A teraz tu w zakładzie jednego zesta wis
 Zpośrzed siebie / ktoryby dowodem był tego
 Jako o to nieprożno Máięstaru iego
 Prośa ani tentuia. Wiec co z nich znacznieyşy
 Kressa sie pozostanie / A tyllkoż iutrzeyşy

Miło-
 sier-
 dzia
 prośa.

Respo-
 im sá-
 wawy.

Dziś

ybane
Cendy
cye/
6. lullij

Dzien/ rozświeci Punkta im takowe postáne.
 Ktorem czasie z obu stron boie zaniecháne/
 A krotkie Inducye do znoszenia stána
 A to iuz Chmielnickiego z Wychowstkim dostána/
 Których niemasz w Obozie/ á z tego przyczyna
 Ci wszytkiego/ mieysca ich zasadza Staršyna
 Inša swoia: Armata iako Ukraínna
 Tak w Woynie teź zabrana/ y wšelaka inna
 Do nog Pánškich porzuca. Pospolu Butawe
 A bešny y Choragiew / ktora miał zastawe
 Łásti iego Chmielnicki. A odrad inšego
 Hetmána mieć nie beda/ oprocz im ktorego
 On sam poda. Liczbá ich y wybor woystkowy
 Do przyšley odložony w wagi Symowey
 Má bydź blisko. A teraz nie iuz Zborowstkim
 Ale sie kontentowác pod Orakowstkim
 Pakty beda. Inaczy gdzie sie tak niestáwia
 Powolnymi Krolowi / rzeczy swych niezbawia.
 Co kiedy mástykuiá / y z ta sie pokora
 Wymušona šforcuia / czas dáremnie biora/
 Jako Wilkow gromade trudno obegnána
 Nápedzić do partanow / tak wysforowana
 Šardosć ich y swywola / nie jeden mogł štroćić
 Dzien/ y drugi: Ile gdy cudze belo wroćić/
 A zmiátác to porože / ktorem trzesli w szere
 Tak hárdzie przed Naredy / że znosnieyby goré

Jako
je przyi
mo?

Toczyć

Toczyć im Żyzyfowe / znośney Ethne nościć /
 A niż się wpołorzyc / yo żywot prościć /
 Choć w siebie niedrogi. Jednąż przymiś
 W części punkta niektore / kiedy obiecuią
 Chmielnickiego dostawać / y sami się poddać
 Świata poprzysiężona. Ale Armat oddać
 Pogotowiu / Starżyny wstąpić Woyskowej
 Ani myśla, choćby im głowy kłaść na głowy.

A tym czasem na pieczy co innego mając /
 A w rzeczy się dla trawy y drow wykradać
 Pod te targi kryliom / w droge swoje brali /
 Czego nańby spodziewać nigdy się nie zdali /
 Widząc ich w tey potedze / y sielach zebranych /
 A iakoby na dlugo tak zaśpantowanych
 W ziemi y swych fortelach / że procz ich wymorzyc
 Jezliby się niechcieli przez gwałt wpołorzyc
 Stodem bęto. Przecież Krol z polkiem swym rosta
 Bractawskiemu Wodzowi / żeby pilnie strażę (że
 Ś tamtey strony przeprawy po nich miał y oko /
 Aż tu co nieomylnie sprawował wysoko
 Bog sam w Niebie / straszliwe iakies zamieszanie /
 Skąd niewiedzieć / y tumult w Taborze powstanie /
 Nie inaczy iakoby parowane stadą /
 Albo w gestey posieczy Niedźwiedzi gromada
 Chrześc wczyni / zalegle fozy przedzierając /
 Kiedy iedni do przepraw wprzod się wbiegając /

23 w
 tym wo
 cieka
 19
 9. Lulij

Żeby

Jako
pilno

y z wu
muscé
i takim?

Wasy
po nich
lubo ie
gnus.

Żeby im zastapione od naszych nie bely/
 A wciąż drudzy / hániebnym / co duże co śiely/
 Szaforem wćiekali. Tabor w tey obronie /
 Sprzety / spiże / armaty / dobytki y Konie /
 Wieźnie / ranne / y chore / białe głowy w szyćkie /
 Nawet barfcze / kisiel / y inne tam Brzytkie
 Kłocone salamachy / pospołu z garcami
 Porzuciwszy przy ogniach / iako z ognia sami
 Bez oczu wypadali / Takt że naszy temu /
 Coby bely przyczyna gwałtowi takiemu /
 Zdziwem sie przypatrując / czyli fortel / czyli
 Napásć iaka balona ? nie zaraz skoczyli /
 A Bractawski Polkownik / ktory tam stał dalecy /
 Rozumiejąc że sie nań w szyćka ta moe wali /
 Cofnął ku swym : A owi iako staw rozleie
 Wielki niepomierzony / gdzie ich wiatr powieie /
 Tym pilniey sie pospiesza. Dopiero gdy waly
 Prożne widziem / y oprócz same pozostaly
 Ich zawady / Jedni w trop / ile polki poyda
 Co przebransze za nimi / a kogo gdzie doyda
 Nie folgua / nie żywia / po błorach / po stawach
 Topiac przepadających, Ile na przeprawach
 Gineło ich nawiecey / gdzie na żadne mosty
 Nic sie nieogładai. c / gościnić im prosty
 Strach torował. A drudzy w padşy do Taboru /
 Bez respektu żadnego taktze y wyboru

Chorych

Chorych / rannych / zleżymych / wywloczac ich sieka /
 Oraz (Jako ogarom / kiedy sie zacięka
 Po zwierzu gdzie rußonym / niemaß miejsca / nie ma
 Pieczary tak ukrytey. Ktozeyby nozdrzema
 Swymi niezwartowali) co do reku maia /
 Wozy trzesac y iamy / biora / odzieraa /
 Jednak z Pila wieckimi s iako daleko
 Lupy nieporownane! Bowiem oni lekko
 Tu przybedzy / bez czego procz sie nicobeśli /
 Drogiego nie nie biorac / z soba to przynieśli /
 Nawiecy od zelaza / y prostych rzemieni /
 Siermię / worow / kuźnikow / y czym zaščzyceni
 Od wszelkich krzyw d Niebieskich / y Słońca bywa
 Oponczy nieskończonych / y ktore zdzieraa (ia
 Z skor lipowych / postofow białogłowskich przy ty
 Koful / plachet / zá pásę dzielem różno Bytym
 Od czercwu / y jedwabiu / Ktożego / procz ná te
 Bredni / niezazywaa. A my iako zá te
 Mizerne Krwie / y oblow vbogi /
 Dostatkow / y tyle Krwie / wylewamy drogiey!
 Oprocz samey Armary / ktorey stuk nie máto /
 A wietzych osminaście Kolubryn zostalo /
 Kobet / hałow / y reczney moc niezmierna Broni /
 Acz wiele y żywności y bydla y Koni
 Drugim sie okroilo; Za co także stalo,
 Ze czemu bydz w hultaystiey kazi nie przystalo

Tabor
 zrabo-
 wany.

y zdo-
 bycz w
 nim ia-
 ka?

Bebny te/ y Choragiew/ ktora bel w zawziętey
 Ná on czas dat Imprezie Krol Władysław święty
 Ná Woyne im do Turck/ tu sie nam wrocitá
 K listow im y thamot nalezacych sietá.

Ad ho-
 stę pro
 sequen-
 dum.
 Pobud-
 ka.

Pošli tedy / niemaß ich / trzaskáiacym biczem
 Zácieci od Gorgony / y ták przed obliczem
 Twym zstaiáli/ iáko snieg/ vderzony ktory
 Stóncem nagłym/ potokiem gwałtownym sie zgory
 Zwali ná dol; Záczym iuż iákoß przez swe mestwo
 Mogł/ y vmiat zwycięzyć/ Tá k vmi zwycięstwo
 Kończyć dáliey. Ono swiat gdy o tym sie dowie/
 Bedzie coß ruminowat w wielkiey swoiey głowie
 Nadludskiego o Tobie! Zadrzy Ottománská
 Porta złota/ y ktora plywa Krześciánská (gnaná/
 Gdzies po Morzu Armata / szczęściem twym po-
 Przepadnie do Euxynu wciáz niewtrzymaná.
 On Multany / Wołochy y coßkolwiek kraiu
 Dwumiennego z obu stron ciągnie sie Dunáiu /
 Kece záraz podadza/ tu swoiey swobodzie /
 Kádzi / ták požadaney / y wdzieczney pogodzie ?
 Poyżrzy Moskát ponuro/ ktory chce w tey Cerze
 Náßey co wytárgowác/ znowu swe siemierze
 Sobie mázety y przez gwałt Smoleńská dopinal/
 Czego teraz nie bedzie iuż sie vpominal.
 1725 Obejrza sie dopiero hárdzi tákże Szwedzi
 Z swym poßciem/ y drudzy okolo samsiedzi

Pográs

Pogranicznicy záboia / Co vbiec tel mieli /
 A iuż sobie ná stuki rozrywác nas chcieli /
 Trzymáiac zá zginionych. Owo maś czas teraz /
 Ktory, kiedy vpusciś / ó żátowác nie raz
 Tego bedzieś! Tylkoż w te następuiac tropy /
 Przebydźci y zwycięzyć / gódie Koronney stopy
 Do tad ieszeze nie beto. Ale chćiey pospieśyć /
 Chćeśli sie z zupełnego Triumfu vćieśyć.

Coż ciężka Cunctacya, y fatalna temu
 Narodowi niesprawa przyczyna wśytkiemu /
 Że w takiey okazyi o niepogonioney
 Żadnym nigdy Pegazem; Jáko zastapiony
 Pieni / w Marsowey turniey iuż záwodnikowi /
 Metu blisko záwadzi: Tak tu ustanowi
 Wielka sie tá Fortuna. Snadź dla tey wielkości /
 Ktore woyna zárazy rodzi y przykrości /
 A Niebo y powietrze / samo im niestuzi /
 Ile dalszym z Woiewodztw nie moga tych dluży
 Prac y trudow ponosić / Krolá prośac / żeby
 Ich rozpustił. A też tey nie widza potrzeby
 Czemu by poiść y głebiey z woyski tak wielkimi /
 Swym sie własnym ciężarem vrazáiacymi /
 A w ziemiách tych zgłodzonych / wiecy mieli báwić /
 Kiedy nieprzyiacielá tylko by popráwić
 Tak iuż rozprowonego / y doiezdźác trzebá
 Czego dopiac bez spize á nawiecy chlebá

jednak
 so prze
 błoda.

Wasy
 niech
 co da
 licy.
 y Bro
 la o di
 missy
 prośy

Wszystkim trudno. Już on gdzie do tego jest czasu
 Za Jkwa y Horynia / á skoro sie z lasu

1450 A gor tychtu dobedzie / Ktorego pierzchliwe
 Zgonia w polu Syeny ? A cożby leniwe
 Te zastepy ? Ile ztad w tamte nedze stoga.

Bez wozow y ciężarow swoich iść nie moga ?
 Niechby posiadł ochotnik / y ludźie służebni /

1460 Nawet wszyscy z Hetmány / A ktorzy potrzebni
 Domá wiecy Wyczyznie / dla iey żołnierzowi
 Obmyślenia posielkow / raczy ku Bugowi

Z Krolew nazad powroca / y poyda do domu.
 Jezliby też z waznych zdáto sie to komu /

1470 Ze lubo ták zrażony w wielkiey tey potrzebie /
 Może ten nieprzyjaciel ięscze przyść do siebie

A pretko sie zgromadzić ; Zaczyn mu pieniężne
 Ile zęste ná wszystkim / y ták niedoleżne

Woyšká te niezdotáia / Czemuz go puśczone ?
 1480 A lepiey w obleżeniu tym nieopátrzo ?

Czemu pass / y przeprawy z tántey strony bronie ?
 Nawet kiedy wćiekat nie kazáno gonic ?

Niechże skutek tákowoy swoiey widza tády
 A te lubo koniecznie / musza sie gromády

Z tąd rozsypáć. Z czynu przyšla do Krolá swe Posty /
 1490 Ktory aż sie zdumieie. Też mu to przyniosły

Wdzieczność ? (ćieško wyrzecze) odwazne roboty /
 Prace / trudy y iego sprawiedliwe poty ?

Respōs
 im iá
 ki ?

Ze Bedac iuz v Brzegu / zwyciestwa Korony /
 Rzupelney niedoydzie z Oyczyzny zbawionej
 Slawy przed Narodami? Jakoż kto niezyczy
 Tego iemu / y sobie / znać ze nie dziedziczy
 Miedzy mituicnymi wiernie ia Synami.
 Bo po roli tu przyszli? zeby pod znakami
 Oboz tyll o / y w polu żołnierze widzieli /
 Nie po wiele zaprawde przyjeżdżać by mieli;
 Acz dosyc czynili kto nieprzyzna? z siebie
 Nawet y Krwie wlali; Jle co w potrzebie
 Samey beli. Ale coż za danek otrzymają
 Dalszey cnoty? Jezliże dluzy nie wytrwają
 Albo go tu odyda? Coby rzekli na to?
 Gdyby iedno y drugie woiswac tu lato
 A tak dlugo Kijowa przyszlo im dobywac /
 Jako kiedyś Przodkomich? Wprawdzie ze zażywac
 Obron swoich mogliby / Ale nie w Obozie /
 Gdzie Mars na pierunowym siedzac szczero wozić /
 Szabla ostrą ręciną y namiędrzke głowy;
 A też nie po Beresteczku / ani brzeg Sterowy
 Koronná tu gránicá / gdzie mieli dochodzić.
 Ale po Dniestru / y Morze / pokli Konie zbrodzić (dalej
 Mogl przed láty. Coż gdyby nad Dnieprem gdzie
 Sultaystwo to w gniazdách swych ieższe zostawali /
 Albo Cerkaś okolo / albo na Sárawie /
 Soltych wodách / albo gdzie przy Mąslowym stawie /

Jako =

- 1870 Jákoby nie niemowiac / żeby wždy widzieli
 W oczy nieprzyaciela / isćby tam musieli.
 Teraz Bog to uczynił z niepoietey swoiey
 Opatrzności nąd nami / ktora z wieku stoi
 Ta Oyczyzná / że go tu nie tylko przybližel /
 1871 Przez tyle ziem y kraiu / Ale tak wnižel /
 A stact przed ich oczemá : Żá co iemu dzięki
 Niesmiertelne bydz máia / że gdzie dalszey reki
 Przyloža y ochoty / iuż nie tak sie snádnie
 Može rekolligowác / Lecz ieżli dopádnie
 1872 W drodze znowu Tatarow / y żadney nie bedzie
 Człá sóba potegi / ktora teraz przedzie
 W głowie źle włożoney / nic w tym peronieyşego
 Że sie wroci do Cery / y stanu pierwszego /
 Żáczym watpic nie trzeba / że to uchwalone
 1873 Woystko z Seymu przesłęgo / ile tak strápione /
 Nic mu przez sie nieradzi. A że pod Traktaty
 Porzuciwszy tak duży Tabor y Armaty
 Wcielk z niego widomie / nikomu dálece /
 Jáko Bogu przyczytác / ktorey w tey opiece
 1875 Máiac nas niewidomey / wielka rzecz tu spráwił /
 Czego oni niewidza. Czyby nienabáwił
 Jeşcze ich bel kłopotu ? w tych stránkách zostáiac /
 A żywności y prochow tyle ieşcze máiac ?
 Co imieşt przed oczemá czy tak rozwoleczone
 1876 Máşe widzac Obozy / á nieopatrzone
 Śádná z niska obrona / ruszywszy Naturity
 Przebijác ich niewážel / gdzieby inşey dziury

Bet nieznalazł/ y zátym niewczynił cnoty
 Z samey desperacyi? X owšem Most złoty
 Postać wciekającym. Albo że nie nagle
 Jakoby Okretowi wšytkie dawšy žagle
 Gonić ich pozwolono. Wielkie y nieprożne
 Bely tego przyczyny/ vpatrujac rożne
 Przypadki w Wiktoryách. Jle tak lekkiego
 Goniac nieprzyiaciela/ porażdiacego
 Wiecy časem za soba w ostatnim odwodzie/
 A niż pierwszy potkaniu. Mogłby on przy wodzie
 Albo lada vstępie zley iakiey przeprawy/
 Owych następujacych bez rzadu/ bez sprawy/
 Nahał ślepy narażić/ y raz niebezpieczny
 Żwyciestwo iuż gotowe: Owo żadney wieczney
 Nie máš nigdy fortuny. Acz niezagrodzono
 X tym drogi nikomu / lubo wytrabiono
 Odwrot tedy ku Nocy/ Pošedł Hetman polny /
 Pošli po nim y drudzy. X teraz plac wolny
 Do ochoty každemu / Byle sie z tad dálej (I
 Pomkna wšy ku Dnieprowi/ przynamniemy wytrwás
 Put Miesiacá w tey drodze. Še czym Woyny stoig/
 Wšytká sie ta potega/ y osoba swoia /
 Krol rušy wšy / ná dalše pušci strách Narody/
 Še y ten nieprzyiaciel ostatniemy swey škody
 Przestrzegájac y zguby/ iezli w tey pogoni
 Nie przez šable znišiony/ przynamniemy sie štoni

Do

Do znosnieyſzych kondycyi. A tym powetować
 Mogłoby ſie defektom / y zápieczetować
 To zwycieſtwo. Przez miłość / y Wyczyſte progi /
 Proſzac żeby pogody / wżeli tey drogiey.

Relo-
 lucya
 ná ko-
 niec
 do do.
 mu ſie
 wroćć
 12. lul.

Ale kiedy wotáiac y owſzem do kólá /
 Tego niepoſtucháia / áni poyda zgotá.
 Co miał czynić? iedno w put záciáwſzy ſie biegu
 Wyſokiey ſwey Imprezy / niedorykác brzegu /
 A próżno ná Thracye / próżno ná Tauryki
 Poyrzec niedoſieżone. Czyie wprzód praktyki?
 Albo belá prywata domowych widzenia
 Táć pilna y goraca? Będzie bez watpienia /
 Pozney ſtárożytnoſći tego ſie ſprawował
 A to czymſy przynámmiey Woypo poſiektował /
 Krolowi ſie zloželi. Juźże nie wiem o tym
 Jáko to kto rozumiec Będzie chciał nápotym.

Woy-
 ſto já-
 ko ob-
 náżone?

Jednáć ſkoro tym czáſem rozſypia ſie owi /
 Jáko trzoda wezgżona náзад ku domowi
 Hurmem niepomierzonym; A do Woypoſkiego
 Przyszło záтым popiſu / Ile dawnieyſzego
 Z Hetmánámi záciegu / Co mniey znáczna belá
 W tey wielkoſći / Tu iego negoſć ſie odkrelá
 Kiedy kuſe Choragwie / po dwudzieſtu máiac
 Ledwie Koni / y to ich niemal popycháiac
 Nledzni ſámi / iáko by pogrzebione ćienie
 Ná nich ſie kólýſali. Kiedy w czym zbáwienie

Sámobelo/ Armata, y lud przyczyniony
 Z Cudzoziemcow/ y swoich/ nie bel opatrzony
 Wspizę także nijaka/ A belo im trzeba
 Nil czterdzieści y wiecey dobierać sie chleba/
 Przez ziemie tak zniszczone! Kiedy nawet y ci
 Z pod Choragwi zacieżnych/ żadna nieużyci
 Ani prozba Hetmánow/ ani surowościá
 Woyskowych Artykułow/ snadź nieposobnościá
 Zdrowia sie zaszczycájac (Jákoż niezmyślali
 Poytrzaowby im ná cery) iáwnie wyiezdźáli/
 X wiele ich po drogách / po stegnách padáto/
 Ktorey aż sie zarázy/ y owym dostáto
 Do dom powracájacym. Záčzym gdy nic wiecy/
 Nad pietnaście nie belo w te droge tysiecy
 Woyská spráwiedliwego/ X to belá komu
 Własna tego prywata/ álbo niemiał domu
 Gdzie indziej / y sklonienia/ przyšlo y sámemu
 Powroćić sie Krolowi tak sturbowánemu
 X Woysku iść z Hetmány/ zdáto sie/ iákoby
 Wzgubne imie: Ktorzy swe zaniozby zátoby
 Przed Niebem/ y Oyczyzna/ Jezliby/ strzeż Boże/
 Jáko ieszcze páść ná nich co goršego może/
 Dopierwošey recydywy przyść im miáto znouu/
 Še nie oni przyczyna. A w tym ku Kijowu/
 Do siet rekollekcyi przyšedšy wždy iákicy /
 Jednostaynie podniosá Tryumfalne znáki /

K

y co go
zá licz-
ba?
 23 y
 Krol
 sie wra-
 ca.
 Z pod
 Wilij
 zo lul.
woysko
idzie
daley.
Edzie

Gdzie niź dosli/ ó iákich przytkrości záželi/
 Głodu/ nedze/ piekielnych przeszkod zwyciężeli/
 Kto z nich powie ? Jle gdy y teraz wchodził/
 Ostatek nieprzyiaciel Kráiny wygłodził/
 Mosty zrzucal zá soba/ pozarazal wody/
 Nawet czym mleć Cerere/ albo mieli stody
 Młyny wšytkie popalit. A tu w przytkrym zmierzchu
 Niebo codzien plušceziac / tymich wiecy zwierzchu
 Porazato ná głowe. Což ? naglego Stońca
 Ciężke trzykroć rozpáry ? Czym Woysto bez końca
 A nádziecie strápióne / żeby dostać miáto
 Celu zamierzonego / iuž desperowato /
 Przeciež wšytkim Niebieskim insultom tym w oczy/
 Idac przez gwałt/ dobrato wždy sie Pawotoczy/
 W ostatnich dniách Sierpniowych. Skad wyparowaz
 Moc hultajstwa zamkniona/ y wiele zasta wšy (wšy
 Źywności tam zwiezionych / nieco odżywiato
 Jle nedzna piechote. Źaczym iuž im beło
 Snadniey inšych záciagáć potrzeb Obozowych/
 Źiem došedšy iákoby obiecanych owych
 Źywnieyšych iuž co dálej. Což w sámych wiešciu
 Przytákowym/ ó nigdy doškonáłym šczęšciu
 Źkáždey strony ? znalazł Bog czym nagle zášnučil
 Woysto wšytko/ y iáko o ziemie porzucit
 Głowy iego ozdobe/ gdy Wisniowieckiego
 Książcia Wojewode/ zágasil Kuskiego

przez
 iáké
 obita-
 cula.

Tandé
 w pa-
 wolo-
 czy sta-
 nie
 z i. A u-
 gułki.

Gdzie
 Książce
 wnicza
 Weie.
 woda
 Kuski.
 28.

Zgoda wſzytkich (ieźliże y tak bydź ſpołowny,
Może od inwidyi?) wielki Mur tey Woyny.

Jako
wleło
nim
wiele?

Dołończyteś cny Panie / A w czym gwałt człowiek
Ledwie dni w połowicy / y drogiego wieku (tu

Prac iuż ſwoich y trudow / Ktoeś tey Oyczyźnie
Kwoli przepadałacey wylewał tak żyźnie

Ná iey dotąd obronę / iáko od początku /

Tak aż do oſtatniego / y ducha y ſzczatku /

Koſtrowney ſubſtancyi. Tu Moſkiewſkie twoie

Kámiennieckie / Humáńskie Żołnierskie poboie /

Stárskie / Koſotowieckie / Zbáraſkie roboty /

Biedy / nędzy / Niebieſkie pluſki y lichoty

Powietrza ſmrodliwymi zarażone trupy /

Aż y te tu oſtatnie znióſły ſie do kupy

ſatygi nieſkończone / kiedyż ſwym ciężarem

Żmogły cie y ſtráwily. A zá tym ſilarem

Tak duzym obalonym / znaćnie ſie pochyli

A Dom wſytek. Oyczyźná w dałſzych ſie omyli

Záwiedźiona nádzieiách / y Ktora ziedynem

Małżonką gđzieſ dáleko / ſpodziewa ſie Synem

ſe do niey iuż porwacaſ / y w cieſkich Sámarách

Drogie wiezieſ zdobyczy / wyſrzy cie ná marách!

Studzy rece opuſzcza / á wſyſcy Woýſkowi

Jaki pogrzeb uczynił Kzym Germanikowi /

Ponióſa ná rąmionách / forgi poździeráne

Ż Helmow ſwoich / y drzewá w ziemi zuciłáne

Ná doł niosąc grotami. Nawet sam nie stanie
 Kámieniem nieprzyiaciel / że tzy nieukanie /
 I westchnawşy nie rzecze / Toć minie czas długi
 Niż sie taki wrodzi Wiśniowiecki drugi.

Czym
 erectus
 Chmiel
 nicki

powsta
 wa ná
 nogi

woy
 sko Li
 tewskie
 z Kadzi
 wilem.

ku sta.
 sym sie
 ma

Jáko wzáiem Chmielnicki z náşey zguby tákiey
 Serce wziawşy / strebuie znowu swoy ch pod znaki /
 I przyşedşy z Starşyna / ku iákiey w tym spráwie
 Sćiągnienie im zámierzy ná Mástowym stawie
 Aż ru iáko Báraneczá / ktora beł powarzet
 Mroz dopiero / Tylko co promień ia rosparzet
 Słońcá południowego / zarázem ożyie /
 I stráßliwym ku Niebu obłokiem sie wzbije /
 Tak on Woysko zgromádzi / że nád rumor precy
 Kilka dzieśiat okryty zá Dnieprem tysiecy
 Stanie w polu. Wiec skoro o náşych siedowie /
 I razem y Litewskim Woysku iuż w Kijowie /
 Z Hetmánem Kádziwilem / ktory chce oboie
 Spolic sieły / zwyciężne tákże Orły swoje
 Z zábitego Niebáby / y poráżonego
 Woyská / ku nam obracał / wypráwił Stádkiego
 Przeciw mu Komonnikiem / zástepuiąc passy
 I skupić sie nie dáiac. A iuż też w te czasy
 Náşy owdzie z cowiedşey dobywşy sie nedze
 Czuli nie mniej osobie / y o tey potedze
 Wiedzac nieprzyiacielskiey / żeby ia rozrywác
 Co lekczeyşym kazano sławy tey zdobywác

Kozáckim Kompaniom. Jáko Koryckiemu
 Sokolowi Jandzule / y Jasnoborskiemu
 Ktorych / gdy mniey ostrozni gdzies tam toczowali
 Sultaystwo rozsypalo. Czym poturbowali
 Woysko znacznie. A iednak skoro Hetman polny
 Poszedl w tropy za nimi / nie tylko swywolny
 Zapęd ich ten wkaral / ale zastapiony
 A sam Tabor rozgromil: Zaczyn od tey strony
 Zniosly wszystkie zawady / zlaczeli sie obie
 Woyska potym bezesliwie / przy oddaney sobie
 Salwie zgrzmiacych Kolubryn y mielym witaniu /
 A wzaiemnym Wiktoryi swych powinbowaniu.
 Toz Chmielnicki toczac wzrok krwawy y ponuty
 Na te to Coniunctiaz; zlozet z swey natury
 A przedsiwziat pokore / list przyslawszy o tym
 Do wielkiego Hetmana. Jakoby nie po tym
 Z obu stron im wporze / ze takie sie leia
 Krwawe dotad potopy / y ziemie niszczenia /
 Coby raczy / niepsuiac wlasnych swych wnetrzności
 Gdzie indzie im obrocié. A to w powinności
 Starozyrney zostaiac / odtad sluzyc wiernie
 Panu chce y Oyczyznie. Tylkoz milosciernie
 Z nim sie obyś / y z Woyskiem Zaporostkim raczy /
 A win przestych / y iego excessow przebaczy.
 Do czego vmowienia z Wyhowskim swey strony /
 Niechby / prosil / w tym dziele kto bel doświadczony
 Wy-

y łączy
 3. Sept.

List od
 Chmiel
 nickie.
 go
 o staw
 ciuśdę

Wypráwionym do niego. A iuż reczy záto
 Że próżnym sie nie wroci. Záraz Kada na to
 Obozowa zwołana / Co czynić w tym rázie /
 I áko mu odpisáć. Czyli dáłšey skázie /
 Siem tych tu niefolguiac / iść przeciwo mu dáliey /
 I konáć go przez řable. W czym vpattowali
 Wielkie iešcze niektorzy wstrety / y przeřkody /
 Czyli teř z nim / gdy prósi / poprobowáć zgody ?
 Jákiřkolwieř zewnetrzney skutek Woyny bywá /
 Nigdy iedno řkodziwy / Bo choćby řyczliwa
 Postuřetá fortuna / żeby bet znieřony
 Cale ten nieprzyiáciel / A zař obnařoney
 Siemi z ludži / ile ták granice z pogany
 Máiac niepomierzona / ktore inře řciány
 Albo mury betyby ? I owřem tey złořci
 Niewywieráć nádnimi / Byle w powinnořci
 Swey zostali / A lige rořprzegli z Tatary /
 Bo inaczy nie moga řadney mieć w tym wiáry /
 Poki z nimi zwiázani. Dopieroř bydř moga
 Lářki Páńřkiey bezpieczeni / Dopiero te řroga
 Powodř Krwie vhamowáć / ktorey iuř y řami
 Dobrze řyć. Toř z tymi pořpolu Pořtámi
 Mařowski wypráwiony / táki Chmielnickiemu
 Odniost respons. A záraz liř czytáicemu
 W nos to pořtlo / że mu w nim Tytul nieprzyřznány
 Bet Hetmáńřki. Jednáłže v mitygowány

Co nář
 34 re-
 spons.

Z czym
 pořla-
 ny Mař
 řowski
 iáko
 przyř-
 ty

W tym

W tym od drugich / ze wszytkich oraz niepodobna
 Czytał go attencya / Po tym ná osobna
 Wziawszy Posta prywatę / gdy o tey różności
 Umawiał sie z Tatars / wprzód okoliczności
 Pozornych tych / záżywał / wolać owšem z nimi /
 Na Krolewska Dstuge także gotowymi /
 Przeciw náwet Tureckiey Porcie iść pospołu /
 X wpul wtknąć sámeho znaki swe stambułu /
 Aniznáiac przyiaźni / ták státeczney wiele
 Po nich dotąd / zárazby zá nieprzyiáciele
 Miał ich liczyć y znosić? W czym od Wyśiowskiého
 Napomniony / odłoży rzecz te do bliższego
 Woyskowego wypisu. Teraz czymby precy
 Mogło przysć do pokoju / prósi tym goręcy
 Żeby ná to do Cerkwie Commissarzy biały
 Jutrož beli zestáni. A tym czasem staly
 Woyska z soba w przymierzu. Jákož niemiešťkáie
 A ták wiele naturze / y iego wfáiac
 Tym assecuracjom / gdy y znowuž poto
 Przysle dwu Putkownikow vprošeni o to
 Kijowski / y Smoleński dway Woiewodowie /
 Żeby ktore Dyczyznie poświęćili zdrowie /
 Tu go odżatowali. Litewski spol z nimi
 Stolnik / y Kossakowski. Wiec z ludźmi swoimi
 Przebrawšy sie poiáda / procz odprowadzeni
 W pul drogi od Sapielhy / gdzie iuž ogacnieni

y odpra
 wiony.

Commi
 szarze
 do Bia
 ły Cer
 kwie
 15 Sep.

Przed

Gdzie
Chmiel
nicki
przy-
spieśa
sam z
wojskie

Przed Miastem od Kozakow / Nie bez iakiey trwogi

W sercá vderzajúcey / przestapili progi

Zamku starożytnego. A za tym rumorem

Z pod Olbani Chmielnicki wšytkim swym Taboré

Sam y z Orda nastapi / ktorey, iáko wieści

Trzesly o tym dopiero tysiecy czterdzieści

Z Karáz Murza przybeto. A ty woyskiem w kolo /

Boki sobie y tety / á Tatarom czolo

Dawšy wšytko / opasé Miasto z káždey strony /

A do brzegow obudwu Kosi zastapioney

Wálem ie obwárnie. Což skoro ná Niebie (bie

Dzień rozświeci / przybrawšy znaczneyšych do sie

Wodzow / y Polkownikow / do Zamku sie bierze z

Gdzie Panom Commissarzom przy niskiey ofierze

Odda swoje wizyte / pospołu oświadšy /

Do wšytkiego gotowość / Wiec ná tym zásiadšy

Kiedy punkta podane poczeli traktowác

Nieowšem vporczywie / y iuž konkludowác

cumule
miedzy
Czer-
nia swo
gi.

Drugie mieli. Až tu hunt y wrzawá powstanie

Miedzy Czernia stráśliwa. Takže to Hetmánie /

(Głosem wielkim wołájac) z Láchy sam traktuieš

A nas záтым y Ordy wšytkiey odstepuieš ?

Takže siebie ochronić spolem chcac z Staršyna /

Nas zgubiš niewiadomych ? y bedac przyczyna

Do tego podniesienia ná Pány zle reki /

Teraz ná ich widome tyránstwą y meki /

Podaś niedznych. Ono iuż iako ostrze zeby /
 Kije/bicze/powrozy/ y pale y desy /
 Nam gotuiac. Ale oniż do tego przydzie /
 I ty głowa nalożyś/ y Lách niewynidzie /
 I tych tu żaden. Corześy wśyrka swa potega /
 Tumultem niestychánym ná koto oblega
 Zamek z nimi / gotuiac Sturmem ich dobywac.
 Że Chmielnicki skoczyłszy imie sam rozrywac
 I gromic ich Butawa / Że y drudzy starzy
 Co bram iuż y parkanow ku Miastu poparzy
 Siec/ obuchy zabijac. A Wyhowski stowy
 Co mogł y perswazyja/ ile pierwsze głowy
 Buntu tego hamowal. Ale gdy nie zdola /
 I sam iuż desperuiac/ ná nášych záwota
 Sey takliście śaleni? y tyle yfali
 Chłopstwu temu? Że ście tu iako przyiachali
 W ogień do nich widomych? Broniac was y sami
 Społ poginiem. Jednakże nášymi Ciátami
 Bedziem wam kredencowac / nie watpicie o tym /
 Jakoż krotka przyznana cnota im iest potym /
 Dosyc z siebie czynili / náwet sami strzegli /
 Sami wrota y progi Zamkowe zálegli
 Głowy ich zastepuiac/ kiedy o wlos maly
 Ktore strzaly oknami do nich iuż lataly
 Od Ordynca iednego z zásadzki vkrytey /
 Kijowski Woiewoda tylkoż niezabitey.

Wiebe
 spieczę
 swo
 Kómi
 sarzow
 nášych

Reorzy
anxii
niealy
fac nic
o nich.

Tedy pod Hermanowka Woyska naše staly
A wiedzac ze Chmielnicki do Cerkwie juz białey
Z ta sie zbliżet potega; tym w wieśsey y one
Ostrożności zostana / Oraz / pobudzone
Lissem od Commissarzow / Gdzie o tym znać daia
Jako nic niesprawili / y w iakim zostais

1690 Traktamencie w Czerniey; profac co napreco
Zeby ich z tad zwiedziono. Tu czego sie wiecy /
Widza / mieli spodzierwać / dawşy miejsca tyle
Sultaystiey dyşkrety / y te ich fortyle
Dobrze znaisc / przecież w tym errorze zostali /
1510 Ze ludzie tak wysokie nieostrożnie wdali
W te postuge. Wiec iako ich eliberować /
Gdy w Bytkim sie niezdało. Woyskiem nastepować /
Confes o tym zwolány / ktory to vradził.
Zeby iako Sapieha tam ich odprowadził /

Heimā
pelny
przebie
ra sie
kurim
10 Sep.

Onze zemknal ku Miastu przeciw im sie bliży /
A Wodz polny nad Kosa / stanawşy gdzie wyży.
Z stem trzydziesta Choragwi / gdyby on swankowali
Albo widzial nierowna / z tad go posielkowal /
Jakoż zaraz wynida / y pod zorze rana
Wedlug z soba vmowy / na swych miejscach stana.

He ma
ko spr
wi.

Ale gdy tam czekaisc wieśse put dnia w sprawie
Niłogo z nich niewidza / nawet o sam prawie
Wolostki sie ochotnik Tabor ocieraisc
Powiedziec nic nie moze / A tu dogrzewaisc

Stosice

Słońce z góry / y nocy satygá niespaney
 Ich utraپی / bez żadney sprawy o nich daney
 Powroca do Obozu. Czym dopiero cięży
 Woystko wšytko zaśmuca / że y ten zwycięży
 Głos żałosny / Isć do nich / y przy ich kłásć głowie /
 Pospolite pospolu / y swe oraz zdrowie /
 A isć zaraz o pretki prosić znać ruszenia.
 Procz sam Hetman z długiego ciężki doświadczenia /
 Takiey resolucyi całe sie sprzeciwi /
 Ażby wiedzieć przynamniey / iezli ieżeże żywi /
 Albo gina dopiero / że czym odważonego
 Pośle do nich Kozaká. A tylkoż ranego
 Dnia doczeka / gotowym wšytkim bydź roszkaże
 Aż tu bieży co ducha / Towarzyß ze strażę /
 Dając w prawdzie znać o ich zmiástá iuż powroćie /
 Ale w tym od Tátárow y Czerniey obroćie /
 że gdzie nierátowani / zgingáć pewnie mußa.
 Zaczym oraz Hetmani z Woystkami sie rusza
 Niepodobnym rumorem. A wprzod swoia zgráio
 Czeladzkożna / y po nich w tropy wypadáio
 Lekczyße Companie / Toż w porzadney sprawie
 Woystko wšytko nastapi. Ale po rosprawie /
 Już w tym beto / Edzie sami acz Panowie zdrowi /
 Ale wozy / y rzeczy / nieprzyiacielowi
 W lup / ich poſtly. Czemu nic áni wypráwiony
 Konwoy z nimi / nierádzil / áni vdyßony

Woy-
 ſkwa
 resolu-
 cya isć
 do nich

Weacá
 ia sie
 tandé.

Ale po-
 ſtępá-
 ni 19 16
 goz.

Sam Chmielnicki / Balona Orde rozganiáiac /
 A swym / tuż przy skrzemieniu bycie vcináiac /
 Co kro zárwał / przepadło / y nie pościowe
 Srebrá tylko / y sprzęty / ále aż wozowe
 Pozdzieráne opony / wżak sie obrociely
 Wyzdaney swywoli / A to że wrociely
 Same sie im osoby / y zdrowych widzieli
 Niewymownie Woyskowi wšyscy z tad weseli
 Witali zá zginionych. A záraz Postowie
 Chmielnickiego zá nimi; Ktorzy przy obmowie
 Kontemptu ich takiego; y škody podietey /
 Że nie Staršy przyczyna / nie przeto roščzety
 Odbiec chca transakcyi / inše iuż przynošac
 Punkta niemal gotowe / procz o wietšá prošac
 Liczbe woyská / A żeby w Miáštách ich stolecznych
 Šolnierz żaden niestawał. Przytym tak štatecznych
 A przysięgłych przyiaźni rozwiešć z Tatarámi
 Tym wtecy ich dáleko bić nie mogá sami /
 Aż tášta w przod Krolewška beda v pewnieni /
 A w takim swym pościu przez Seym vtwierdzeni.
 Czego / gdy im ná koniec wšytkiego pozwola /
 Nawet y te / ktore ich spráwiedliwie bola
 Pušca krzywdy mimo sie / Dobru Wyczystemu
 Je dárujac. Kostáza z Postow / tych iednemu
 Poišć z tym do Chmielnickiego. Że poniewaž blisko
 Juž sa brzegu / ná pewne iutro woczyško

Poslo-
 wie
 Chmiel-
 nickie.
 go 3no-
 wa
 20.

Przy

Przyjeżdża do przysięgi; Gdzie miejsce zaśiedzie
Hetman Pańskie / y słuchać od niego iey będzie.

Zaczym Woyska wychodzą na noc wbytkę pra-
W straszney rezonancy / y ogromney sprawie (wie-
Beresteckiey podobney / Zład pod zorze rana

Samey iuż przed oczema Białey Cerkwi stana /
Gdzie Chmielnicki Kozaków dwunastu swych przy-
Snadź knuiac co innego w chytrym iuż vmyśle / (śle
Grubych wbytkich) y dotąd naszym nieznanomych /
Ktorzy mając iakoby sie za niewiadomych

Co przez ten czas stánelo / prozby swoje nowe
Wszedły w tym do namiotu / przynoszą Woskowe /
A to żeby Zborowskie nie nienaruszone

Pakta im zostawaly / ani vmnieyszenie
Woysko w liczbie / Z Tatory (oweż piosnke stara
Swoie nocac) że żadna rozrywać sie miara
X niechca y nie moga / mając ich wolności

Swych za stroże. Aniemniej y to watpliwości
Im przydaie / czemuby Woyska sie tak blisko
Tu zemknely? Ktore ich raczy posmiewisko
Widzac iawne / y Niebu swoje oświadczywszy

W tym niewinność / daleko / niż kiedy żarliwby
Hetman o te zniewage / Woysko z pola zwoodzi /
Tamże zaráz: A iutro tylkoż Stońce wschodzi
Znowu ie vshykuie / Prawe Litewskiemu
Strzydło da Hetmanowi / a lewe polnemu /

Sobie

Czym
za: liwo-
by Het-
man.

woysko
wyidzie
w pole
21.

Chmiel-
nicki
iako ie
eluzir.

Wsy
tu w
syckim
stanie

Sobie szodek z Armáta / y pieszych oblokciem
Gestym przy niey. Po stronách Taborowym bokiem
Hussarskie sly Choragwie / á ogromne tely
Polti cztery / z Wodzami swoimi okrely.

Wtarcz
ka zna
czna
23 Sep.

Tak pomkwał sie tu Miástu / Bedac vperwiony

Od iszykow / ze w swoje vstiac obrony
Nie miał mu nieprzyiaciel pola dac iásnego.

Az tu y Tatarowie / y z Taboru swego
Wysypia sie Kozacy niepodobna zgratia /
Jednakze sie nie zaraz tu nam posuwacia /
Szykowi przypatruiac zdaleka naszemu /
Poki Hetman niekaze wprzod sie Jaskolskiemu
Z nimi zwadzic / Choragwi lekkich mu przydawaly
Szesc Wotostich. Toz meznie wprzod sie sam poz
Miedzy nimi zamiebla / y dlugo pracuie / (stawaly /
Az dzielny go Szarnecki / az y posietkuie
Podolski Woiewoda. Zaczyn gdy tu krwawy
Boj sie strozy / Juz y tam ze strony swzey prawey
Nieproznuie Kadziwil ; y wprzod gdzie zasieki
Swoie miał / y obrony / vbedly pasieki
Poprze nieprzyiacielá / tak meznie y smiáto
Wiasne pole / zegdyby sie resolwamalo
Lewe skrzydlo nastapic ; A przyczyn swych wielkich
Niemiál Hetman / bez o tym kontrowersyi w belkich
Tego dnia / bel zniestony. Sczescia nieszczerości /
Czpli wielkiey az nazbyt Wodzow ostrozności

y szeli
wa do
lyc.

Rzecz się było przyczynać. A to dosyć na tym /
 Jako pretko Przyiemski Armate swa za tym
 Ku niemu zgor obrocił / Spedził tak wsiyrkiego
 Że bez oczu / bez wstydu wcielającego
 Tylkoż było doieżdżać a gromić potrzeba /
 Coż? y tu niepochybne sprawowały Niebá /
 Ktore chciały koniecznie bicz ten mieć nad nami /
 Żebyśmy / tak trzymáni z swymi wolnościami
 Wzgorenie wylatali. Trupá padło málo /
 Bo nawet sie y pobie szzerze nie dostało
 Nášym w tey Confuzyi / Procz Náš známienity
 Choragiew swa przywodzac / Woronicz zábity.

A Chmielnicki iakoby nie słu mu sie o tym /
 Przysła Kaytarowskiego drugiego dnia porym /
 A znowuż sie dziwuiac / czemuby tak blisko
 Stranał Oboz. A że to wczorayse igrzysko /
 Gdzie opocz cos Tátarow / a swy wolnych wyszło /
 Nie ziego rozkazania: Jednak że nie przyszło
 Do wiecy Krwie rozlania / y znacznieysey škody /
 Cieby sie z rad / a prosi / żeby kiedyż zgody
 Tey dokonńczyć / W czym Posty znowuż przysła swoz
 Ná co respons. Że lubo od tego oboie
 Nie sa woyská. A wszakże / gdzie odwłoczyć dálej
 Rzecz te zechce / Wiecy mu nie beda vsali.

Ktorem czásem kiedy tak vmyślnie ich bawi /
 Kilkanaście tysiecy Ordy sie wyprawi

O czym
 śnadź
 Chmiel
 nicki
 niewie

Cie.

gnerał
 y druga

24.

Życzernia

1985
 Tiesas
 iuz ex
 volo.

1990

1995

2000

2005

2010

2015

2020

2025

2030

2035

2040

2045

2050

2055

2060

2065

2070

2075

2080

2085

2090

2095

2100

2105

2110

2115

2120

2125

2130

2135

2140

2145

2150

2155

2160

2165

2170

2175

2180

2185

2190

2195

2200

2205

2210

2215

2220

2225

2230

2235

2240

2245

2250

2255

2260

2265

2270

2275

2280

2285

2290

2295

2300

2305

2310

2315

2320

2325

2330

2335

2340

2345

2350

2355

2360

2365

2370

2375

2380

2385

2390

2395

2400

2405

2410

2415

2420

2425

2430

2435

2440

2445

2450

2455

2460

2465

2470

2475

2480

2485

2490

2495

2500

2505

2510

2515

2520

2525

2530

2535

2540

2545

2550

2555

2560

2565

2570

2575

2580

2585

2590

2595

2600

2605

2610

2615

2620

2625

2630

2635

2640

2645

2650

2655

2660

2665

2670

2675

2680

2685

2690

2695

2700

2705

2710

2715

2720

2725

2730

2735

2740

2745

2750

2755

2760

2765

2770

2775

2780

2785

2790

2795

2800

2805

2810

2815

2820

2825

2830

2835

2840

2845

2850

2855

2860

2865

2870

2875

2880

2885

2890

2895

2900

2905

2910

2915

2920

2925

2930

2935

2940

2945

2950

2955

2960

2965

2970

2975

2980

2985

2990

2995

3000

3005

3010

3015

3020

3025

3030

3035

3040

3045

3050

3055

3060

3065

3070

3075

3080

3085

3090

3095

3100

3105

3110

3115

3120

3125

3130

3135

3140

3145

3150

3155

3160

3165

3170

3175

3180

3185

3190

3195

3200

3205

3210

3215

3220

3225

3230

3235

3240

3245

3250

3255

3260

3265

3270

3275

3280

3285

3290

3295

3300

3305

3310

3315

3320

3325

3330

3335

3340

3345

3350

3355

3360

3365

3370

3375

3380

3385

3390

3395

3400

3405

3410

3415

3420

3425

3430

3435

3440

3445

3450

3455

3460

3465

3470

3475

3480

3485

3490

3495

3500

3505

3510

3515

3520

3525

3530

3535

3540

3545

3550

3555

3560

3565

3570

3575

3580

3585

3590

3595

3600

3605

3610

3615

3620

3625

3630

3635

3640

3645

3650

3655

3660

3665

3670

3675

3680

3685

3690

3695

3700

3705

3710

3715

3720

3725

3730

3735

3740

3745

3750

3755

3760

3765

3770

3775

3780

3785

3790

3795

3800

3805

3810

3815

3820

3825

3830

3835

3840

3845

3850

3855

3860

3865

3870

3875

3880

3885

3890

3895

3900

3905

3910

3915

3920

3925

3930

3935

3940

3945

3950

3955

3960

3965

3970

3975

3980

3985

3990

3995

4000

4005

4010

4015

4020

4025

4030

4035

4040

4045

4050

4055

4060

4065

4070

4075

4080

4085

4090

4095

4100

4105

4110

4115

4120

4125

4130

4135

4140

4145

4150

4155

4160

4165

4170

4175

4180

4185

4190

4195

4200

4205

4210

4215

4220

4225

4230

4235

4240

4245

4250

4255

4260

4265

4270

4275

4280

4285

4290

4295

4300

4305

4310

4315

4320

4325

4330

4335

4340

4345

4350

4355

4360

4365

4370

4375

4380

4385

4390

4395

4400

4405

4410

4415

4420

4425

4430

4435

4440

4445

4450

4455

4460

4465

4470

4475

4480

4485

4490

4495

4500

4505

4510

4515

4520

4525

4530

4535

4540

4545

4550

4555

4560

4565

4570

4575

4580

4585

4590

4595

4600

4605

4610

4615

4620

4625

4630

4635

4640

4645

4650

4655

4660

4665

4670

4675

4680

4685

4690

4695

4700

4705

4710

4715

4720

4725

4730

4735

4740

4745

4750

4755

4760

4765

4770

4775

4780

4785

4790

4795

4800

4805

4810

4815

4820

4825

4830

4835

4840

4845

4850

4855

4860

4865

4870

4875

4880

4885

4890

4895

4900

4905

4910

4915

4920

4925

4930

4935

4940

4945

4950

4955

4960

4965

4970

4975

4980

4985

4990

4995

5000

5005

5010

5015

5020

5025

5030

5035

5040

5045

5050

5055

5060

5065

5070

5075

5080

5085

5090

5095

5100

5105

5110

5115

5120

5125

5130

5135

5140

5145

5150

5155

5160

5165

5170

5175

5180

5185

5190

5195

5200

5205

5210

5215

5220

5225

5230

5235

5240

5245

5250

5255

5260

5265

5270

5275

5280

5285

5290

5295

5300

5305

5310

5315

5320

5325

5330

5335

5340

5345

5350

5355

5360

5365

5370

5375

5380

5385

5390

5395

5400

5405

5410

5415

5420

5425

5430

5435

5440

5445

5450

5455

5460

5465

5470

5475

5480

5485

5490

5495

5500

5505

5510

5515

5520

5525

5530

5535

5540

5545

5550

5555

5560

5565

5570

5575

5580

5585

5590

5595

5600

5605

5610

5615

5620

5625

5630

5635

5640

5645

5650

5655

5660

5665

5670

5675

5680

5685

5690

5695

5700

5705

5710

5715

5720

5725

5730

5735

5740

5745

5750

5755

5760

5765

5770

5775

5780

5785

5790

5795

5800

5805

5810

5815

5820

5825

5830

5835

5840

5845

5850

5855

5860

5865

5870

5875

5880

5885

5890

5895

5900

5905

5910

5915

5920

5925

5930

5935

5940

5945

5950

5955

5960

5965

5970

5975

5980

5985

5990

5995

6000

6005

6010

6015

6020

6025

6030

6035

6040

6045

6050

6055

6060

6065

X Bårpie ná odwodzie Xoty pozostáte
 Gdzie Daleksi zabity / ó ná d inke smiate
 Niosac serce. Ze przytlo áz sie Czarneckiemu /
 X polkowi pospolu z nim Kámienieckiemu
 Tam przebierac / ktorzy go nie tylko spedzili
 Ale wbytko tego dnia pole oczyścili.

Coz Chmielnicki dopiero samym juz wieczorem
 Przytlo Kaytarowskiego. (A tymze kolorem
 Co przed tym narabiáiac) ze czemugo do tey
 Nieodprawil godziny / z Czernia miał kłopoty
 Swe zwyczajne / y czegoś Religiey strony
 Pilnego bel przepomniał. Wiec zeby strocony
 Juz ten Traktat / y koniec zatym bel wbytkiemu /
 Jutrzejby dzien naznaczy ostateczny temu.

Przecież y tak nie zyscił : Bo ledwie sie wzniešie
 Słońce ráne / przy owym y hultaystwo lesie
 Znowuz cicho západnie / Oboz infestuiac /
 X Poganie fortuny ieszcze swey probuisc
 Zwyczajnie podpadali. Zaczym w tym rosole
 Przytlo znowu Hetmánom wyprowadzić w pole
 Woystá wbytkie / y w bykach doczekac gotowych /
 Albo pretkiey rosprawy / albo Postlow owych.
 Az juz burze porwaney / deszcz gwałtowny linie /
 Ktory ná lstat potopu niemal dwie godzinie
 Zeigc cáte / tak cieško strapi ie / y zmoczy /
 Ze im przytlo koniecznie przecieráiac oczy /

Chmiel
 nicki
 znowuz
 sie czy
 wa
 26.

Ale y
 cał zw
 loczy.

Názad schodzie / y w tákley Niebieskiej lichocie.
 Noc te wšytké zwycieżyć. Záczym w swoy ochocie/
 Interca in au-
 gusto
 našy. W tey / ktorey co! wiel siety tu zámzieli /
 Bárzo iuż pozostáwac y stábiec poczeli /
 Jle w tym Obozowe do nich sie wracály
 Pierwsze nedze / y sami y Konie nie miály
 Co ieść wiecy. Jezli kto dla trochy tam wištu
 Odważel sie z Czelađzi / láda gđzie w Komyštu
 Zapadšy Tatarowie / kradli ich y brali /
 Až smierci y zárazy strošše iuż co daliey
 Napowal sie Berzely / czym ich vbywato
 Wiele co dzień / A chorych / wput sie šforcowáto
 Žywoťem po šatašách. Ale bety drugie
 200 Niemniy wielkie przyczyny. Czemu te ták dlugie
 Dzień ode dnia Traktaty našym sie przykrzely.
 Šnadž ktore suplementy czwierzé swa przestužely ;
 A odalšym nie máiac záciegu pewnošci
 Wynisć chciály z Obozu. Wier w tey sieť jednošci /
 205 Ktora betá tak štrášna nieprzyiacielowi
 Dluży zostác nie mogac ; Gdy Kadziwilowi
 Oprocz tu Kommonnikiem do nas przebránemu
 Trzeba beto ku Woysku powrocić sie swemu
 Gđzieš pod Lubecz / y miec wzglad ná tamte granice.
 206 A ná koniec / co wieršá czynieto testnicz
 Še w mieyscu ták odleglym od pošielkow wšyškich /
 W všetiu w. del. Kosinych / y kátow icy Brzytkich
 Stanat

Stanął Oboz / Gdzieby mu / (strzeż Boże) Swan
 Przysło naprzod ruina swoia Kredencowac / (kowac /
 Jako wzaiem Kozacki z tej y z owej strony
 Teyże Kosi / potężne swoje miał obrony /
 A żywności / y ludzi / procz Tatarow wiecy
 Nad sto tysięcy przebranych do Boiu tysiecy /
 Jakoby nieprzestata płodna ich ta rodzic
 Matka nigdy ; Datymże pilniey sie nam zgodzić
 Niż im beto. A skoro / iako na vmowie
 Wczoraysey to stanelo z ostatnia Postowie /
 Juz w tym od Chmielnieckiego / odprawa przybeda /
 Nie trudno to vprosa ; ze na tym zasieda
 Commissarze z obu stron / ktorzy zeby temu
 Pożarowi zabiezc niewgaszonemu /
 A Krew lac sie przestata / wiec y inze maiae
 W tym respektu y czasow złości dogadzaiac /
 Podlugich tych namowach / nizli dzien sie schyli /
 Pokoiu Condycye te zastanowili.

Naprzod woyska w Reiestrze ma Zaporostkiego
 Dwadzieścia bydż tysiecy. A procz Kijowskie (dzie
 Woiewodztwa / domow swych indziej miec nie be
 A to w dobrach Krolewstkich / Szlacheckie zas w Be
 A Braclaw y Czerniehow od tego / zostana (dzie
 Wolne cale ciężaru. Nawet tam nádana
 Ktoby miał possessya / albo ia zaplacit /
 Wyprzedac sie powinien. Inaczyby stracit

Tandē
 pokoj
 stanął
 his co-
 ditioni
 bus.

27 Sep

Imie to Keiestrowe. Ktore sporządzenie
 209 Woyská odtrad/ ná Bože ma sie Narodzenie
 Skończyć bliskie. A Keiestr iego podpisany
 Od Hetmána samego Krolowi oddany. (mności)
 Wiec ktorzy w nim zamknieni/ (Jednak przy stro
 Stárożytnych záżywac beda swych wolności/
 209 A Czern prosta zostanie Pánom swym poddana/
 Oraz złość ich aż dotad wieczna zamazana
 Na sercach Amnisiya. Jakie przed tym/ Czynie/
 Karczmy/ Młyny y Pánstie powinności inše
 Też wroca sie y teraz. Jednoż o wytrwanie
 210 Rzecz gra idzie/ polki aż Keiestr ten nie stanie/
 Ktoremu niż skutecznie dosyc sie uczyni/
 Woyská náše wstapia gdzie tamku Soryni/
 Czehrny bydz przy Butáwie z wybotem staršyny/
 A Krol poda/ ná ichże máiac wzgląd przyczyny/
 210 Hetmána im samego y swym go osobnym
 Dtwierdzi przywileiem: W stanie ma podobnym/
 210 Wiakim belá ná on czas/ przy Práwach swych pe
 210 Zostawac Religia. A ktoby z Cerkiwnych/ (wnych/
 210 Dobr pod ten czas vprošit/ albo co wziął gwałtem
 210 Máto wrocić. Ta ktera takimkolwiek kštaltem
 210 Szlachta sie im dostala/ y dotad iest z nimi/
 Pod też to Amnisiya z honorami swymi
 Podpadnie y niepamięć. Šydzi sie pe wroca
 Także nazad/ y do swych zwyczáiw obroca/

211/ Jako przed tym. Sana ma pospolu z Tatarzy
 Przywieść Hetman/żeby w swey powinności starey
 Ku Krolowi zostawał/ y być isć gotowy
 Na każda z nim Dstuge/ Czego ieżli słowy
 Rada niedołąże/ nie tylko quitować
 Srey przyiaźni/ ale go zaraz deklarować
 Ma za nieprzyiaciela/ y przeciw mu stawać/
 Po gotowiu z innymi Monarchy sie wdawać
 W żadne nie ma praktyki/ y Poselstw nijakich
 Słuchac od nich. Ale bez przysad iuż wśelakich
 22/ Pánu swemu poddanym będzie od tad wiernym.
 Jako y on stawi sie wzátem miłosiernym
 Woysku Záporoskiemu/ kiedy sie vprzyimie
 W grzechu swym vpámietá/ y Posly na Seymie
 Miec z tym będzie. Na koniec / Ponieważ Grodoz
 23/ Miásto Kijow/ nie iáko drugie inſze owe (dowe
 Jch stołeczne/ w Kozaki ma bydź tak obſite/
 A to żeby spokoyney sprawy pospolite
 Tam sie odprawowały. Co wſytko że sobie
 Zybca wiernie/ strony to poprzysiega obie.
 24/ Jakoż tylko Lucyfer pokáże sie rány
 Dwudziesty iuż y Osny niosac požadány
 Dzień Septembrow/ Ktorego kiedyż sie ta miałá
 Powedz trwawa vtrzymac y swoiego Ciála
 Wyczyzná wždy náſycić/ dotad tak strápióná
 25/ Jako od swych iábezpierek Matká zamorzoná

Ginie sáma. Ták y ták swoim sie stráwila
 Plodem wotasnym/ A boday kiedy sie wrocila
 Do dawnieyszey ozdoby. Wiec o teyze dobie/
 Skoro przez swych Chmielnicki oznaymi o sobie/
 Ze wedlug wczorayszego Stylu y umowy /
 Dla przysegi oddania przyiáchać gotowy.
 Do Obozu nászego. Tylkoby daní dani
 Dway znacznieyszy w zakládzie. Záraz tam postáni
 Sobiessi y Potocki. A w tropy zánimi
 Jáko nigdy ogromney pod znáki swoimi /
 Woyska wshytowane ná Mogile ostrá
 Wyida w pole. Gdźie swietne namioty rozpostra
 Hetmánowi wielkiemu. A iuz teź Chmielnicki
 Bel w tym blisko/ ktorego przydany Lepický
 S Zacwilchowskim prowadził/ Jáko tákiey nášey
 Gotowości postrzeze / nieco sie przestrášy
 A zátym ruminuic w głowie iéšce rožno/
 Wahał sie y ociagał/ Ale kiedy próžno
 Widział iuz bydź ináczy / z waršy ostrogami
 Konia daliey / z drugimi spot Pulkownikami
 Knie ku Namiotowi/ kedy siedzacemu
 W Krolewskiej presencyi Pánu Krácowskiemu
 Czolem zemie wderzy/ y do nog wpadnie/
 Prošac win przepuščzenia. Co otrzyma snádnie/
 Tylkož z ta Correckya / że te nieslycháne
 Jego zbrodnie / dawno sa Bogu dárowáne /

Jáko

Jako z woli ktorego snadz y dopuszczenia
 Co sie stalo/ za grzechy nasze bez watpienia.
 On przynamniemy żalować winien za to bedzie/
 A przy tym zostawiając/ Odrad już/ Przedzie/
 Wiernością swą w Usługach nagradzając napotym
 Krolowi y w Oyczyźnie. Przeczytane potym
 Punkta te poprzysięże. Co y z naszej strony
 Stanie wzaiem. Tak tedy Pokoy vderzony
 Sta praca y kłopotem. O ktory sie tyle
 Krwie rozlało/ żeby iey/ ani głodne Scyle
 Pożrzec wiecy / Ani Nyl wypienie mogli żyzny/
 Ledwie nie z ostateczna zguba tey Oyczyzny.
 A kto wie? procz na Niedie. Ty sam mocny Boże?
 Jako y tak bezpiecny / y trwały bydz może?
 Takrocny pod Zborowem tylkoż pamietając/
 A naturę/ y sliczność taką wważając
 Gminu wyrzdanego/ ktory iako morze
 Szumiąc wiecznie/ nigdy w swym/ ciele sie humorze
 Wkolyśać niemoże. Przebog (ách) niewroźmy
 A blachy choć zelazne dla pewności włożmy
 Nań záwczasu. Niemoże siedzieć ten spekoynie/
 Kto przed czasem w pokoju nie myśli o Woynie.
 A ty ktoryś dziwna te światu Scene sprawił;
 Na de wszystko Oyczyzne w takim razie zbawił.
 Dzieki mi/ nieśmiertelne y pochwałę od niey.
 Jakoż vkontentować nie ma cie czym godniey

Pałca
 przyśta
 done w-
 saniem

Jako y
 cetero
 le.

Confla
 dcwa.
 ne vo-
 10.

Nad te wdzięczność? Ponieważ ktorychś zwyciężył
 Niepowiedzieć w Tryumfie! Bo byś tym nareżył
 2195 Krolewsticy swey ozdoby / między obrazami
 Wielkich Dziadów / Chłopskimi sie Kurwiami
 Przed światem popisuiac? Czego kiedyś w Rzymie
 2196 Dmkniono y Krassowi! A iakos vprzyimie
 Y przez poty trciakie Palmy tey dopinal?
 2201 Jako sny przerywane nieraz w pul vćinal!
 Sam gromił / sam przywodził / sam Woyskã byłos
 Sam kãzdego kopija / y Bronã vpatrował (wał
 Ktoć nieprzyznã? Y Aczes nie tak polã splãwił
 Krwia / swych nieprzyacielow / żebyś niezostãwił
 2205 Miejscã politowanu y Pãnskiej ludzkości /
 Dosyc / zes niezãzywšy nã nich tey strogości
 Widział vćiekãiace! A Hanã pierwszego /
 2210 Czynes sprãwił nie tylko go powolnieyšego
 Ale oraz poćiagnãł / że do twey Długi
 Stawiac będzie? Krotkili / luboli czas dlugi
 To pokãže / kiedy te iednostayne siely /
 Ktore tak okrutnymi dotãd sobie bely /
 W iedno zniozšy / podniesieš nã Wschod znãki swoje /
 Y drzewem ó Stambolskie zãwadziš podwoie /
 2215 Gdzieć będzie Kredencowãc (nieproznoli wiešce
 Duchy mie porywãia?) Musa moia ieszce

ERRATA Znacniejszye.

Pag.	Stoi	Czytay	Pag.	Stoi	Czytay
3	Wważała	wważela	52	sprzysażonych	sprzysiężonych
4	Anthea	Antheu.	56	passę	paße
	Tylkoś	Tylkoż	57	Targajia	Targuia
6	postaly	postaly	62	Ato iuz	Ato niż
7	Kozfali	rozfali		w Woynie ceż	w Woynie cey
10	bel	bil	66	marzely	marzel
18	podnieście	podmieście	68	Czemu pass	paß
	Alexandrenskij	Alexandrenkië	69	zostawali	zastawali
19	zuchfala	zuchfala	79	wolac	wolac
23	Komornikië	Komonnikië		Wyśiooskie	Wyhowskie
28	kedy	kedy	81	widomych	widomy
30	Thyady	Thyady	82	nád Kosa	nád Kosia
	Rwq się gwałtem	Rwq się	86	Czárnecki	Czárnecki
35	Czárnecki	Czárnecki	89	á iuz burze	á tu zburze
38	Ecluona	Echiona	94	tylkoby dan	tylkoby zaß
19	obłomiwfy	obłomisty	95	slieznosc	sliskość
20	Poczrow	Peczrow	96	stawiac	stawac

FINIS.



ERRATA Continens

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16
17	18	19	20
21	22	23	24
25	26	27	28
29	30	31	32
33	34	35	36
37	38	39	40
41	42	43	44
45	46	47	48
49	50	51	52
53	54	55	56
57	58	59	60
61	62	63	64
65	66	67	68
69	70	71	72
73	74	75	76
77	78	79	80
81	82	83	84
85	86	87	88
89	90	91	92
93	94	95	96
97	98	99	100

FINIS



